

Instrukcja obsługi

dla użytkownika instalacji

VIESSMANN

Instalacja grzewcza z regulatorem sterowanym pogodowo
Vitotronic 200, typ GW1B,
Vitotronic 300, typ GW2B lub GW4B



VITOTRONIC 200 VITOTRONIC 300



GW1B, GW2B



GW4B

Wskazówki bezpieczeństwa

Dla własnego bezpieczeństwa



Prosimy o dokładne przestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa w celu wykluczenia ryzyka utraty zdrowia oraz powstania szkód materialnych.

Objaśnienia do wskazówek bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo

Ten znak ostrzega przed niebezpieczeństwem zranienia.



Uwaga

Ten znak ostrzega przed stratami materialnymi i zanieczyszczeniem środowiska.

Wskazówka

Tekst oznaczony słowem Wskazówka zawiera dodatkowe informacje.

Przeznaczenie

Niniejsza instrukcja obsługi skierowana jest do osób obsługujących instalację grzewczą.



Niebezpieczeństwo

Niefachowo przeprowadzone prace przy instalacji grzewczej mogą doprowadzić do wypadków zagrażających życiu.

- Prace przy instalacji gazowej może wykonywać wyłącznie instalator posiadający odpowiednie uprawnienia.
- Prace na podzespołach elektrycznych mogą być wykonywane tylko przez wykwalifikowany personel.

Jeśli występuje zapach gazu



Niebezpieczeństwo

Ulatniający się gaz może spowodować eksplozję, a w jej następstwie ciężkie obrażenia.

- Nie palić! Nie dopuszczać do powstania otwartego ognia i tworzenia się iskier. Pod żadnym pozorem nie włączać ani nie wyłączać oświetlenia i urządzeń elektrycznych.
- Zamknąć zawór odcinający gaz.
- Otworzyć okna i drzwi.
- Ewakuować osoby z obszaru zagrożenia.
- Zawiadomić zakład gazowniczy, energetyczny i firmę instalatorską z miejsca poza budynkiem.
- Zasilanie prądowe budynku rozłączyć z bezpiecznego miejsca (z miejsca poza budynkiem).

Jeżeli występuje zapach spalin



Niebezpieczeństwo

Wdychanie spalin może powodować zatrucia zagrażające życiu i zdrowiu.

- Wyłączyć instalację grzewczą.
- Przewietrzyć pomieszczenie kotłowni.
- Zamknąć drzwi prowadzące do pomieszczeń mieszkalnych.

Dla własnego bezpieczeństwa (ciąg dalszy)

Zachowanie w razie pożaru



Niebezpieczeństwo

Podczas pożaru istnieje niebezpieczeństwo poparzenia i eksplozji.

- Wyłączyć instalację grzewczą.
- Zamknąć zawory odcinające dopływ paliwa.
- Używać tylko atestowanych gaśnic klasy pożarowej ABC.

Wymogi dotyczące kotłowni



Uwaga

Nieodpowiednie warunki otoczenia mogą spowodować uszkodzenie instalacji grzewczej i zagrozić bezpieczeństwu eksploatacji.

- Zapewnić temperaturę otoczenia między 0°C a 35°C.
- Powietrze w kotłowni nie może być zanieczyszczone przez chlorowco-alkany (zawarte np. w aerozolach, farbach, rozpuszczalnikach i środkach czyszczących); unikać silnego zapylenia (np. wskutek prac szlifierskich).
- Unikać długotrwałej wysokiej wilgotności powietrza (np. wskutek częstego suszenia prania).
- Nie zamykać istniejących otworów nawiewnych.

Elementy dodatkowe, części zamienne i szybkozużywalne



Uwaga

Elementy, które nie zostały sprawdzone w połączeniu z instalacją grzewczą, mogą spowodować jej uszkodzenie lub zakłócić prawidłowe funkcjonowanie.

Montażu lub wymiany może dokonywać tylko firma specjalistyczna.

Spis treści

Spis treści

Informacje wstępne

Pierwsze uruchomienie.....	6
Instalacja posiada wstępne ustawienia.....	6
Pojęcia fachowe.....	7

Informacje dotyczące obsługi

Elementy obsługowe.....	8
■ Otwieranie regulatora.....	8
■ Moduł obsługowy.....	8
Menu.....	9
■ Menu główne.....	9
■ Menu rozszerzone.....	11
Obsługa podstawowa.....	12

Włączenie i wyłączenie

Włączanie instalacji grzewczej.....	15
Wyłączenie instalacji grzewczej.....	17
■ Z zabezpieczeniem przed zamarznięciem.....	17
■ Bez zabezpieczenia przed zamarznięciem (wyłączenie z eksploatacji).....	17

Ogrzewanie pomieszczeń

Niezbędne ustawienia (ogrzewanie pomieszczeń).....	19
Wybór obiegu grzewczego.....	19
Ustawianie temperatury pomieszczenia.....	20
■ Ustawianie temperatury dla standardowego trybu grzewczego.....	20
■ Ustawianie temperatury pomieszczenia dla zredukowanego trybu grzewczego (obniżenie na noc).....	21
Ustawianie programu roboczego do ogrzewania pomieszczeń.....	21
Ustawianie programu czasowego do ogrzewania pomieszczeń.....	22
Zmiana krzywej grzewczej.....	23
Wyłączanie ogrzewania pomieszczeń.....	24

Funkcje komfortowe i energooszczędne

Wybór funkcji komfortowej „Tryb "Party"”.....	25
Wybór funkcji energooszczędnej „Tryb ekonomiczny”.....	26
Wybór funkcji energooszczędnej „Program wakacyjny”.....	27

Podgrzew wody użytkowej

Niezbędne ustawienia (podgrzew wody użytkowej).....	29
Ustawianie temperatury ciepłej wody.....	29
Ustawianie programu roboczego do podgrzewu wody użytkowej.....	29
Ustawianie programu czasowego do podgrzewu wody użytkowej.....	30
■ Instalacja grzewcza z pompą cyrkulacyjną.....	31

Spis treści (ciąg dalszy)

Wyłączanie podgrzewu wody użytkowej.....	33
Dalsze nastawy	
Ustawianie kontrastu wyświetlacza.....	34
Ustawianie jasności podświetlenia wyświetlacza.....	34
Wprowadzanie nazwy dla obiegów grzewczych.....	34
Zmiana menu głównego.....	35
Ustawianie daty i godziny.....	36
Ustawianie języka.....	36
Ustawianie jednostki temperatury (°C/°F).....	36
Przywracanie ustawień fabrycznych.....	36
Odczyty	
Odczyt informacji.....	38
Odczyt komunikatu o konserwacji.....	39
Odczyt zgłoszenia usterki.....	40
Tryb kontrolny kominiarza.....	42
Co robić gdy?	
Temperatura w pomieszczeniach za niska.....	43
Temperatura w pomieszczeniach za wysoka.....	44
Brak ciepłej wody.....	45
Temperatura ciepłej wody za wysoka.....	46
Wyświetlany jest komunikat „Obsługa centralna”.....	47
Symbol „△” miga i pojawia się komunikat „Usterka”.....	47
Symbol „✂” miga i pojawia się komunikat „Konserwacja”.....	47
Wyświetlany jest komunikat „Obsługa zablokowana”.....	47
Wyświetlany jest komunikat „Przełączanie z zewnątrz”.....	47
Wyświetlany jest komunikat „Program zewnętrzny”.....	48
Utrzymywanie w dobrym stanie technicznym.....	49
Załącznik	
Przegląd menu.....	51
■ Menu rozszerzone.....	51
■ Możliwości odczytu w menu rozszerzonym.....	52
Objaśnienia terminów.....	54
Wykaz haseł.....	60

Informacje wstępne

Pierwsze uruchomienie

Pierwsze uruchomienie i dostosowanie regulatora do warunków lokalnych i uwarunkowań budowlanych, a także szkolenie w zakresie obsługi musi przeprowadzić firma instalatorska, posiadająca odpowiednie uprawnienia.

Użytkownik nowego urządzenia grzewczego jest zobowiązany zgłosić je niezwłocznie we właściwym rejonowym zakładzie kominiarskim. Rejonowy zakład kominiarski udziela również informacji odnośnie dalszych czynności, jakie należy wykonać w związku z instalacją (np. regularne pomiary, czyszczenie).

Instalacja posiada wstępne ustawienia

Regulator ustawiony jest fabrycznie na program „**Ogrzewanie i ciepła woda**”. Instalacja grzewcza jest więc gotowa do pracy:

Ogrzewanie pomieszczenia

- **Pomiędzy godziną 6.00 a 22.00** ogrzewanie pomieszczeń odbywa się z „wymaganą wartością temperatury pomieszczenia” 20°C (standardowy tryb grzewczy).
- **Między godziną 22.00 a 6.00** ogrzewanie pomieszczeń odbywa się ze „zred. wym.temp.pom.” wynoszącą 3°C (zredukowany tryb grzewczy, zabezpieczenie przed zamarznięciem).
- Firma instalatorska może podczas pierwszego uruchomienia dokonać dodatkowych ustawień.
Wszystkie ustawienia można w każdej chwili dostosować do indywidualnych potrzeb (patrz rozdział „Ogrzewanie pomieszczeń”).

Podgrzew wody użytkowej

- **Między godziną 5.30 a 22.00** woda użytkowa podgrzewana jest do wynoszącej 50°C „temp. wym. ciepłej wody użytkowej”. Ewent. zainstalowana pompa cyrkulacyjna jest włączona.
- **Między godziną 22.00 a 5.30** pojemnościowy podgrzewacz wody nie jest dogrzewany. Ewent. zainstalowana pompa cyrkulacyjna jest wyłączona.
- Firma instalatorska może podczas pierwszego uruchomienia dokonać dodatkowych ustawień.
Wszystkie ustawienia można w każdej chwili dostosować do indywidualnych potrzeb (patrz rozdział „Podgrzew wody użytkowej”).

Zabezpieczenie przed zamarznięciem

- Zabezpieczenie przed zamarznięciem kotła grzewczego i podgrzewacza wody użytkowej jest zagwarantowane.

Przestawienie czasu zimowego/letniego

- Przestawienie czasu odbywa się automatycznie.

Instalacja posiada wstępne ustawienia (ciąg dalszy)

Godzina i data

- Dzień tygodnia oraz godzina zostały ustawione przez personel firmy instalatorskiej podczas pierwszego uruchomienia.

Awaria prądu

- Przerwy w dostawie prądu nie powodują utraty danych z pamięci urządzenia.

Pojęcia fachowe

W celu lepszego zrozumienia funkcji regulatora w załączniku znajduje się rozdział zawierający „Objaśnienia terminów” (patrz strona 54).

Informacje dotyczące obsługi

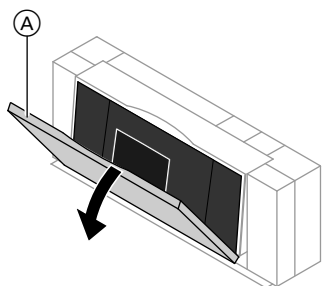
Elementy obsługowe

Wszystkich ustawień instalacji grzewczej można dokonać centralnie, w module obsługowym regulatora. Jeżeli pomieszczenia zostały wyposażone w urządzenia zdalnego sterowania, ustawień można dokonać również przy ich pomocy.



Instrukcja obsługi zdalnego sterowania

Otwieranie regulatora

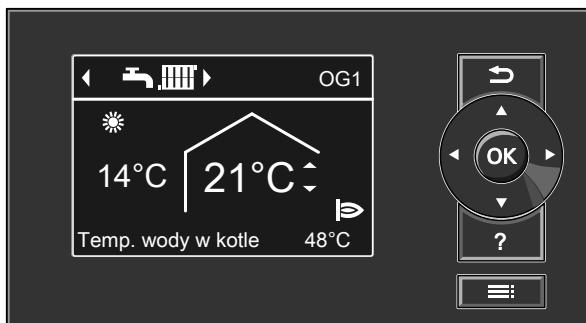


A Klapa osłonowa

Moduł obsługowy znajduje się za klapą osłonową. Na tylnej stronie klapy osłonowej znajduje się skrócona instrukcja obsługi.

W celu otwarcia pociągnąć do przodu górną krawędź klapy osłonowej.

Moduł obsługowy



↶ Przejście do poprzedniego punktu menu lub przerwanie rozpoczętych ustawień.

⤵ Przyciski kursora
Do nawigacji w menu lub do ustawiania wartości.

OK Potwierdzenie wyboru lub zapisanie wprowadzonych ustawień.

Elementy obsługowe (ciąg dalszy)

- ? Wywołanie menu „Pomoc” (patrz następny rozdział) lub dodatkowych informacji.
- ☰ Wyświetlenie menu rozszerzonego.

Menu „Pomoc”

W **skrótowej instrukcji** znajdują się objaśnienia dotyczące elementów obsługowych oraz wskazówki dotyczące wyboru obiegu grzewczego (patrz strona 19).

Wywołanie skrótowej instrukcji odbywa się w następujący sposób:

- Wygaszacz ekranu jest aktywny (patrz strona 12):
Nacisnąć przycisk ?.
- Aktywny jest dowolny ekran w obrębie menu:
Naciskać przycisk ↵, aż pojawi się ekran menu głównego (patrz kolejny rozdział).
Nacisnąć przycisk ?.

Menu

Dostępne są dwa poziomy obsługi, „Menu główne” oraz „Menu rozszerzone”.

Menu główne

Wywołanie menu głównego odbywa się w następujący sposób:

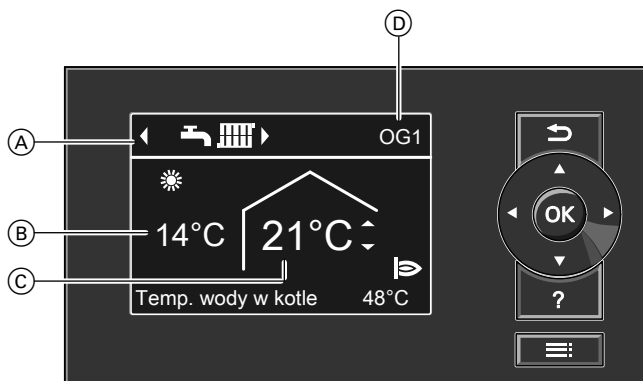
- Wygaszacz ekranu jest aktywny (patrz strona 12):
Nacisnąć przycisk **OK**.
- Aktywny jest dowolny ekran w obrębie menu:
Naciskać przycisk ↵, aż pojawi się menu główne.

W menu głównym można ustawić i odczytać **najczęściej używane** ustawienia **dla obiegu grzewczego wyświetlonego w wierszu nagłówka**:

- Wartość wymagana temperatury pomieszczenia
- Program roboczy

Informacje dotyczące obsługi

Menu (ciąg dalszy)



- Ⓐ Wiersz nagłówka (wskazanie programu roboczego dla wyświetlanego obiegu grzewczego Ⓓ)
- Ⓑ Aktualna temperatura zewnętrzna
- Ⓒ Wartość wymagana temperatury pomieszczenia
- Ⓓ Tylko w przypadku więcej niż **jednego** obiegu grzewczego: Obieg grzewczy, który wybrano do obsługi w menu głównym (patrz rozdział „Zmiana menu głównego” na stronie 35)

Ustawianie wartości wymaganej temperatury pomieszczenia

Nacisnąć następujące przyciski:

- ▲/▼ aby ustawić żądaną wartość.
- OK aby potwierdzić.

Ustawianie programu roboczego

Nacisnąć następujące przyciski:

- ▶/◀ dla żądanego programu roboczego.
- OK aby potwierdzić.

Programy robocze:

- ⏻ Praca instalacji z zabezpieczeniem przed zamarznięciem
- ☞ Tylko ciepła woda
- ☞☞ Ogrzewanie i ciepła woda

Wskazówka

Ustawień dla wyświetlanego obiegu grzewczego można dokonać również w **menu rozszerzonym**.

Ustawień dla innych ewentualnie podłączonych obiegów grzewczych można dokonać **tylko** w menu rozszerzonym.

Symbole na wyświetlaczu

Symbole nie są wyświetlane stale, lecz w zależności od wersji instalacji oraz stanu roboczego.

Program roboczy

- ⏻ Tryb wyłączania instalacji z zabezpieczeniem przed zamarznięciem
- ☞ Tylko ciepła woda
- ☞☞ Ogrzewanie i ciepła woda

Menu (ciąg dalszy)

Wskaźniki

- OG1 (2, 3) Jeśli instalacja grzewcza składa się z 2 lub 3 obiegów grzewczych:
Obieg grzewczy wybrany do wyświetlania wartości w menu głównym.
Zmiana, patrz strona 35.
- ⊗ Kontrola zabezpieczenia przed zamrożeniem
- ✱ Ogrzewanie pomieszczeń z normalną temperaturą
- ☾ Ogrzewanie pomieszczeń ze temperaturą zredukowaną



Tryb "Party" aktywny



Tryb ekonomiczny aktywny



W połączeniu z instalacją solarną:

Pompa obiegu solarnego pracuje



Palnik pracuje

Zgłoszenia

- 🔧 Komunikat o konserwacji
- ⚠ Zgłoszenie usterki

Menu rozszerzone

Wywołanie menu rozszerzonego odbywa się w następujący sposób:

- Wygaszacz ekranu jest aktywny (patrz strona 12):
Nacisnąć kolejno przyciski **OK** i **☰**.
- Aktywny jest dowolny ekran w obrębie menu:
Nacisnąć przycisk **☰**.

Wskazówka

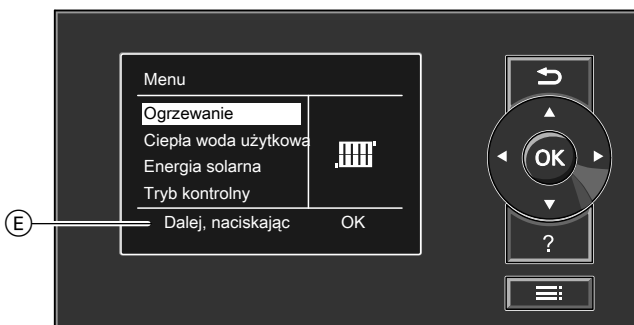
*Firma instalatorska może zablokować dostęp do menu rozszerzonego. W takim przypadku można **tylko** odczytać zgłoszenia usterek i komunikaty konserwacyjne.*

W menu rozszerzonym można dokonywać ustawień i odczytów **rzadziej stosowanych** funkcji regulatora, np. programów czasowych i programu wakacyjnego.

Przegląd menu znajduje się na stronie 51.

Informacje dotyczące obsługi

Menu (ciąg dalszy)



- (E) Wiersz dialogowy

Obsługa podstawowa

Jeżeli przez kilka minut nie dokonywano żadnych ustawień w module obsługowym, włączy się **wygaszacz ekranu**. Jasność podświetlenia wyświetlacza zostaje zredukowana.



- (B) Aktualna temperatura zewnętrzna
(C) Wartość wymagana temperatury pomieszczenia

1. Nacisnąć przycisk **OK**. Następuje przejście do menu podstawowego (patrz strona 9).

2. Nacisnąć przycisk **☰**. Następuje przejście do menu rozszerzonego (patrz strona 11).

Obsługa podstawowa (ciąg dalszy)

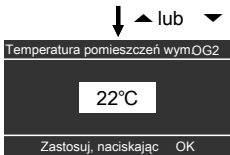
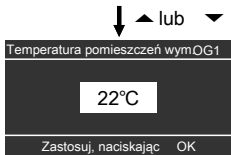
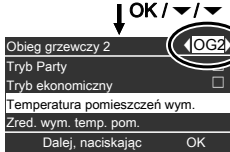
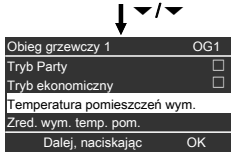
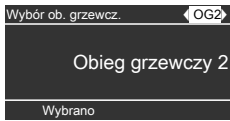
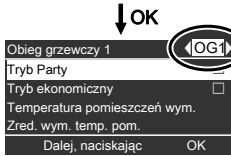
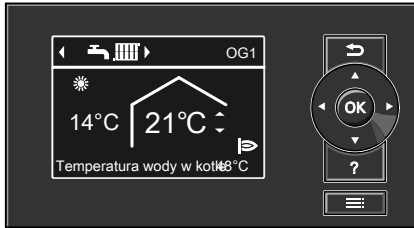
Wybrane polecenie menu jest zaznaczone kolorem białym.

W wierszu dialogowym **E** (patrz rysunek na stronie 11) wyświetlane są wskazówki dotyczące postępowania.

Na poniższym rysunku, na przykładzie ustawień wartości wymaganej temperatury pomieszczenia przedstawiony jest sposób postępowania podczas dokonywania ustawień w poszczególnych polach dialogowych.

Informacje dotyczące obsługi

Obsługa podstawowa (ciąg dalszy)



Włączanie instalacji grzewczej

Elementy obsługowe przy otwartej klapie osłonowej

Kłapa osłonowa, patrz strona 8.

Typ GW1B i GW2B



- (A) Sygnalizator pracy (zielony)
- (B) Sygnalizator usterki (czerwony)
- (C) Przycisk kontrolny kominiarza (tylko do celów serwisowych)
- (D) Przycisk "TÜV" (tylko do celów serwisowych)
- (E) Odblokowanie przekroczonej temperatury
- (F) Wyłącznik zasilania
- (G) Regulator temperatury
- (H) Bezpieczniki

Włączenie i wyłączenie

Włączanie instalacji grzewczej (ciąg dalszy)

Typ GW4B



- (A) Sygnalizator pracy (zielony)
- (B) Sygnalizator usterki (czerwony)
- (C) Przycisk kontrolny kominiarza (tylko do celów serwisowych)
- (D) Wyłącznik zasilania
- (E) Bezpieczniki

W firmie instalatorskiej należy zasięgnąć następujących informacji:

- Typ kotła grzewczego oraz przynależnego regulatora
 - Wysokość wymaganego ciśnienia w instalacji
 - Umieszczenie manometru, zaworu odcinającego, zaworu odcinającego gaz, otworów wentylacyjnych
1. Sprawdzić ciśnienie instalacji grzewczej na manometrze. W przypadku zbyt niskiego ciśnienia w instalacji grzewczej należy dolać wody lub zawiadomić firmę instalatorską.
 2. Otworzyć zawory odcinające przewodów oleju (przy zbiorniku i filtrze) lub zawór odcinający gaz.
 3. Włączyć napięcie zasilania, np. za pomocą oddzielnego bezpiecznika lub wyłącznika głównego.
 4. Włączyć wyłącznik zasilania (patrz strony 15 i 16).
Po chwili na wyświetlaczu pojawi się menu główne (patrz strona 9), a zielony sygnalizator pracy zaświeci się. Instalacja grzewcza i zdalne sterowanie (jeżeli jest) są gotowe do pracy.

Wyłączenie instalacji grzewczej

Z zabezpieczeniem przed zamarznięciem

Wybrać dla **każdego** obiegu grzewczego program roboczy „**Wyłączenie instalacji**”.

- Brak ogrzewania pomieszczeń.
- Brak podgrzewu ciepłej wody użytkowej.
- Zabezpieczenie przed zamarznięciem kotła grzewczego i podgrzewacza wody użytkowej jest aktywne.

W przypadku obiegu grzewczego wyświetlanego w wierszu nagłówka

Menu główne

1. ►/◄ dla programu roboczego. „**Wyłączenie instalacji**” (zabezpieczenie przed zamarznięciem).
2. **OK** w celu potwierdzenia.

W przypadku innych obiegów grzewczych

Menu rozszerzone

1. ≡
2. „**Ogrzewanie**”

Bez zabezpieczenia przed zamarznięciem (wyłączenie z eksploatacji)

1. Wyłączyć wyłącznik zasilania (patrz strony 15 i 16).
2. Zamknąć zawory odcinające przewodów oleju (przy zbiorniku i filtrze) lub zawór odcinający gaz.
3. Odłączyć instalację grzewczą od napięcia elektrycznego; np. za pomocą oddzielnego bezpiecznika lub wyłącznika głównego.
4. W przypadku spodziewanych temperatur zewnętrznych poniżej 3°C należy wykonać odpowiednie czynności w celu zabezpieczenia instalacji przed zamarznięciem. W razie potrzeby skontaktować się z firmą instalatorską.

3. Wybrać w razie potrzeby obieg grzewczy (patrz strona 19).

4. „**Program roboczy**”

5. „**Wyłączenie instalacji**” (zabezpieczenie przed zamarznięciem)

Wskazówka

Pompy obiegowe włączają się na krótko automatycznie co 24 godz. w celu ochrony przed zablokowaniem.

Wyłączanie programu roboczego „Wyłączenie instalacji”

Wybrać inny program roboczy.

Włączenie i wyłączenie

Wyłączenie instalacji grzewczej (ciąg dalszy)

Wskazówka w przypadku dłuższego wyłączenia z eksploatacji

- *Ponieważ pompy obiegowe nie są zasilane napięciem, mogą ulec zablokowaniu.*
- *Może być konieczne ponowne ustawienie daty i godziny (patrz strona 36).*

Niezbędne ustawienia (ogrzewanie pomieszczeń)

Jeśli ma być ogrzewane pomieszczenie, należy pamiętać o następujących aspektach:

- Czy wybrany został obieg grzewczy?
Ustawienia, patrz następny rozdział.
- Czy ustawiona została wymagana temperatura pomieszczenia?
Ustawienia, patrz strona 20.
- Czy wybrany został prawidłowy program roboczy?
Ustawienia, patrz strona 21.
- Czy wybrany został żądany program czasowy?
Ustawienia, patrz strona 22.

Wskazówka

W przypadku np. nowego budynku lub rozbudowy firma instalatorska może w celu osuszenia budynku uaktywnić „funkcję jastrychu”. Dokonane przez użytkownika ustawienia ogrzewania pomieszczeń pozostaną nieaktywne na czas osuszania budynku. Bliższe informacje na temat osuszania budynku/funkcji jastrychu można znaleźć w rozdziale „Objaśnienia terminów” w załączniku.

W menu rozszerzonym, w punkcie „Informacja” można sprawdzić aktualnie ustawiony program roboczy (patrz rozdział „Odczyt informacji” grupa „Obieg grzewczy....”).

Wybór obiegu grzewczego

Ogrzewanie wszystkich pomieszczeń może zostać w razie potrzeby rozdzielone na kilka obiegów grzewczych.

- W przypadku instalacji grzewczych z kilkoma obiegami grzewczymi w celu dokonania ustawień ogrzewania pomieszczeń należy **najpierw** wybrać obieg grzewczy, którego dotyczy określona zmiana ustawienia.
- W przypadku instalacji grzewczych tylko z jednym obiegiem grzewczym taka możliwość wyboru nie jest dostępna.

Przykład:

- „**Obieg grzewczy 1**” to obieg grzewczy pomieszczeń biurowych na parterze.
- „**Obieg grzewczy 2**” to obieg grzewczy pomieszczeń biurowych na 1. piętrze.

Obiegi grzewcze są fabrycznie oznaczone jako „**Obieg grzewczy 1**” (OG1), „**Obieg grzewczy 2**” (OG2) i „**Obieg grzewczy 3**” (OG3).

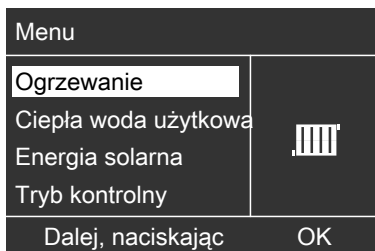
Jeżeli nazwa obiegów grzewczych została zmieniona przez Państwa lub przez firmę instalatorską, np. na „Parter” itp., nowa nazwa będzie wyświetlana zamiast nazwy „**Obieg grzewczy ...**” (patrz strona 34).

Ogrzewanie pomieszczeń

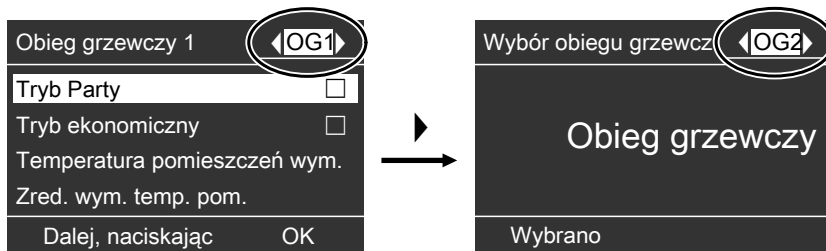
Wybór obiegu grzewczego (ciąg dalszy)

Menu rozszerzone

1. ☰
2. „Ogrzewanie”



3. ▶/◀ dla żądanego obiegu grzewczego.



Wskazówka

Po powrocie do menu głównego za pomocą przycisku ↵ w wierszu nagłówka ponownie wyświetla się „OG1” (patrz strona 10).

Zmiana wskazania obiegu grzewczego w menu głównym, patrz strona 35.

Ustawianie temperatury pomieszczenia

Ustawianie temperatury dla standardowego trybu grzewczego

Ustawienie fabryczne: 20°C

W przypadku obiegu grzewczego wyświetlanego w wierszu nagłówka

Postępować zgodnie z opisem na stronie 10.

Ustawianie temperatury pomieszczenia (ciąg dalszy)

W przypadku innych obiegów grzewczych

Menu rozszerzone

1. ☰
2. „Ogrzewanie”

3. Wybrać w razie potrzeby obieg grzewczy (patrz strona 19).
4. „**Wym. temp. pomieszcz.**”
5. Ustawić żadaną wartość.

Ustawianie temperatury pomieszczenia dla zredukowanego trybu grzewczego (obniżenie na noc)

Ustawienie fabryczne: 3°C

Menu rozszerzone

1. ☰
2. „**Ogrzewanie**”
3. Wybrać w razie potrzeby obieg grzewczy (patrz strona 19).
4. „**Wym. zred. temp. pomieszcz.**”
5. Ustawić żadaną wartość.

Pomieszczenia ogrzewane będą z taką temperaturą:

- Pomiedzy cyklami łączeniowymi standardowego trybu grzewczego (patrz strona 22).
- W przypadku programu wakacyjnego (patrz strona 27).

Ustawianie programu roboczego do ogrzewania pomieszczeń

Ustawienie fabryczne: „**Ogrzewanie i ciepła woda**”

W przypadku obiegu grzewczego wyświetlanego w wierszu nagłówka

Postępować zgodnie z opisem na stronie 10.

W przypadku innych obiegów grzewczych

Menu rozszerzone

1. ☰
2. „Ogrzewanie”

3. Wybrać w razie potrzeby obieg grzewczy (patrz strona 19).
4. „**Program roboczy**”
5. „**Ogrzewanie i ciepła woda**”

- Pomieszczenia wybranego obiegu grzewczego ogrzewane będą zgodnie z ustawieniami temperatury pomieszczenia i programu czasowego.
- Ciepła woda użytkowa dogrzewana będzie zgodnie z ustawieniami wymaganej temperatury ciepłej wody użytkowej i programu czasowego (patrz rozdział „Podgrzew wody użytkowej”).

Ogrzewanie pomieszczeń

Ustawianie programu czasowego do ogrzewania pomieszczeń

- Program czasowy do ogrzewania pomieszczeń składa się z różnych cykli łączeniowych. Fabrycznie **dla wszystkich dni tygodnia** ustawiony jest **jeden** cykl łączeniowy od godziny 6.00 do 22.00.
- Program czasowy można ustawiać **indywidualnie**, dla każdego dnia tygodnia tak samo lub inaczej: W standardowym trybie grzewczym można wybrać maks. 4 cykle łączeniowe dziennie. Dla każdego cyklu łączeniowego należy ustawić czas początku i końca cyklu. Pomiedzy cyklami łączeniowymi pomieszczenia ogrzewane są ze zredukowaną temperaturą (patrz rozdział „Ustawianie temperatury pomieszczenia dla zredukowanego trybu grzewczego”).
- Proszę pamiętać przy ustawianiu programów czasowych, że instalacja grzewcza potrzebuje trochę czasu, aby ogrzać pomieszczenia do wymaganej temperatury.
- W menu rozszerzonym w punkcie „Informacja” można sprawdzić aktualny program czasowy (patrz strona „Odczyt informacji” Grupa „Obieg grzewczy....”).

Menu rozszerzone:

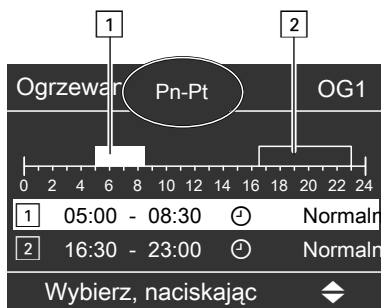
1. ☰
2. „Ogrzewanie”
3. Wybrać w razie potrzeby obieg grzewczy.
4. „Progr. czas. ogrzewania”
5. Wybrać okres lub dzień tygodnia.
6. Wybrać cykl łączeniowy [1], [2], [3] lub [4].
7. Ustawić czas początku i końca danego cyklu łączeniowego.
8. Aby zamknąć menu, nacisnąć ↵.

Wskazówka

Aby wcześniej zakończyć ustawienia cyklu łączeniowego, naciskać przycisk ↵ do momentu pojawienia się żądanego ekranu.

Przedstawiony przykład:

- Program czasowy od poniedziałku do piątku („Pn-Pt”)
- Cykl łączeniowy [1]:
W godzinach od 5.00 do 8.30
- Cykl łączeniowy [2]:
W godzinach od 16.30 do 23.00



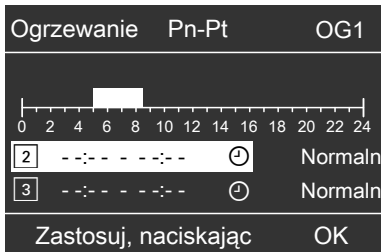
Przykład:

W celu ustawienia takiego samego programu czasowego dla wszystkich dni tygodnia oprócz poniedziałku: Wybrać okres „**Poniedziałek-Niedziela**” i ustawić program czasowy. Następnie wybrać „**Poniedziałek**” i ustawić program czasowy.

Ustawianie programu czasowego do ogrzewania... (ciąg dalszy)

Usuwanie cyklu łączeniowego

Ustawić tę samą godzinę jako początek i koniec cyklu. Na wyświetlaczu pojawi się wybrany cykl łączeniowy „- - : - -”.



Zmiana krzywej grzewczej

Na przebieg grzania instalacji wpływa nachylenie i poziom wybranej **Krzywej grzewczej**. Dodatkowe dane dotyczące krzywej grzewczej znajdują się w rozdziale „Objaśnienia terminów” na stronie 55.

Ustawienie fabryczne:

- Nachylenie: 1,4
- Poziom krzywej grzewczej: 0
- Normalna temperatura pomieszczenia (wartość wymagana): 20°C
- Zredukowana temperatura pomieszczenia (wartość wymagana): 3°C

Menu rozszerzone:

- 1.
2. „Ogrzewanie”
3. Wybrać w razie potrzeby obieg grzewczy (patrz strona 19).
4. „Krzywa grzewcza”

5. „Nachylenie” lub „Poziom”

Wskazówka

Wskazówki na temat tego, kiedy i w jaki sposób można zmieniać nachylenie i poziom krzywej grzewczej, można otrzymać, naciskając przycisk ?.

6. Ustawić żadaną wartość.

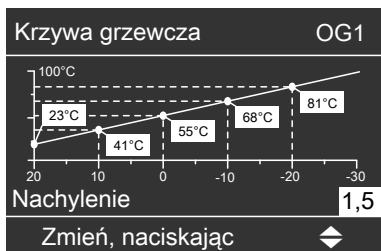
Przykład:

Zmiana nachylenia krzywej grzewczej do wartości 1,5.

Wykres przedstawia zmianę krzywej grzewczej po zmianie wartości nachylenia lub poziomu.

Ogrzewanie pomieszczeń

Zmiana krzywej grzewczej (ciąg dalszy)



W zależności od różnych wartości temperatury zewnętrznej (przedstawionych na osi poziomej) przypisane wartości wymaganej temperatury na zasilaniu dla obiegu grzewczego zaznaczone są kolorem białym.

Wyłączanie ogrzewania pomieszczeń

W przypadku obiegu grzewczego wyświetlanego w wierszu nagłówka

Menu główne

- ▶/◀ dla programu roboczego.
„Tylko ciepła woda” (eksploatacja w lecie, brak ogrzewania pomieszczeń) lub
„Wyłączenie instalacji” (zabezpieczenie przed zamarznięciem)
- OK w celu potwierdzenia.

W przypadku innych obiegów grzewczych

Menu rozszerzone

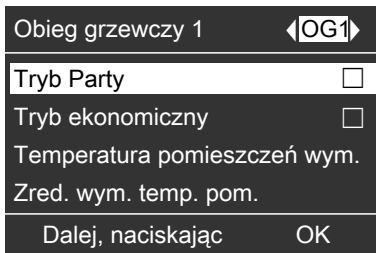
- ☰
- „Ogrzewanie”
- Wybrać w razie potrzeby obieg grzewczy (patrz strona 19).
- „Program roboczy”
- „Tylko ciepła woda” (eksploatacja w lecie, brak ogrzewania pomieszczeń) lub
„Wyłączenie instalacji” (zabezpieczenie przed zamarznięciem)

Wybór funkcji komfortowej „Tryb "Party"”

Za pomocą tej funkcji możliwa jest zmiana temperatury pomieszczenia na kilka godzin, np. gdy goście zostają wieczorem na dłużej. Nie jest przy tym konieczna zmiana dokonanych wcześniej ustawień regulacyjnych. W tej funkcji ciepła woda jest dogrzewana do ustawionej temperatury wymaganej.

Menu rozszerzone

1. ☰
2. „Ogrzewanie”
3. Wybrać w razie potrzeby obieg grzewczy (patrz strona 19).
4. „Tryb "Party"”



5. Ustawić żadaną temperaturę pomieszczenia dla trybu "Party".



Wskazanie w menu głównym



Wskazówka

Wskazanie ustawionej wartości wymaganej temperatury pomieszczenia nie zmienia się.

- Pomieszczenia ogrzewane są z żadaną temperaturą.
- Ciepła woda użytkowa jest dogrzewana do ustawionej temperatury wymaganej.
- Pompa cyrkulacyjna (jeżeli jest zainstalowana) zostaje włączona.

Zakończenie trybu "Party"

- Automatycznie po przełączeniu na standardowy tryb grzewczy zgodnie z programem czasowym. lub
- Po przełączeniu „Trybu "Party"” w menu rozszerzonym na „Wył.”.

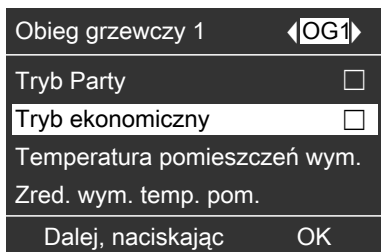
Funkcje komfortowe i energooszczędne

Wybór funkcji energooszczędnej „Tryb ekonomiczny”

Aby oszczędzać energię, temperaturę pomieszczenia w **standardowym trybie grzewczym** można obniżyć. Np. podczas nieobecności w mieszkaniu przez kilka godzin.

Menu rozszerzone

1. ☰
2. „Ogrzewanie”
3. Wybrać w razie potrzeby obieg grzewczy (patrz strona 19).
4. „Tryb ekonomiczny”



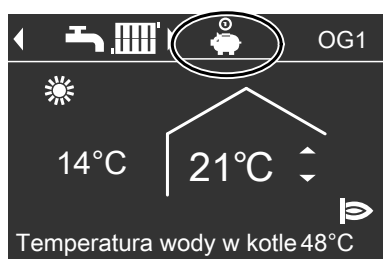
Wskazówka

Wskazanie ustawionej wartości wymaganej temperatury pomieszczenia nie zmienia się.

Zakończenie trybu ekonomicznego

- Automatycznie po przełączeniu na zredukowany tryb grzewczy zgodnie z programem czasowym lub
- Po przełączeniu „Trybu ekonomicznego” w menu rozszerzonym na „Wył.”.

Wskazanie w menu głównym



Wybór funkcji energooszczędnej „Program wakacyjny”

W celu oszczędzania energii, np. w przypadku dłuższej nieobecności podczas urlopu, można aktywować „**Program wakacyjny**”.

Wskazówka

Regulator ustawiony jest w taki sposób, że program wakacyjny oddziałuje na **wszystkie** obiegi grzewcze. Aby zmienić to ustawienie, należy zwrócić się do firmy instalatorskiej.

Program wakacyjny oddziałuje na obiegi grzewcze i podgrzew wody użytkowej w następujący sposób:

■ Ogrzewanie pomieszczeń:

- Dla obiegów grzewczych w programie roboczym „**Ogrzewanie i ciepła woda**”:

W tych obiegach pomieszczenia ogrzewane są z ustawioną zredukowaną temperaturą pomieszczenia (patrz strona 21).

- Dla obiegów grzewczych w programie roboczym „**Tylko ciepła woda**”:

Brak ogrzewania pomieszczeń w tych obiegach grzewczych. Jeżeli dla wszystkich obiegów grzewczych ustawiony jest program roboczy „**Tylko ciepła woda**”, wtedy aktywne jest **tylko** zabezpieczenie przed zamarznięciem kotła grzewczego i pojemnościowego podgrzewacza wody.

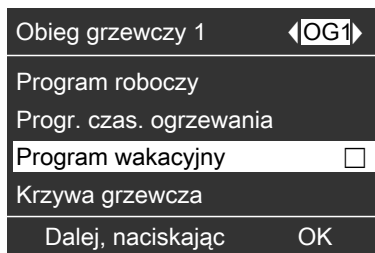
■ Podgrzew wody użytkowej:

Podgrzew wody użytkowej jest wyłączony, zabezpieczenie przed zamarznięciem pojemnościowego podgrzewacza wody jest aktywne.

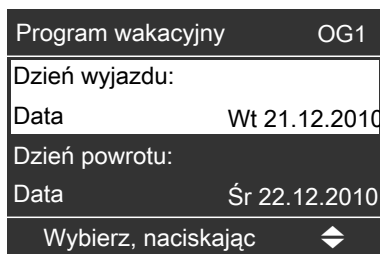
Program wakacyjny włącza się o godzinie 0.00 następnego dnia po wyjeździe i kończy się o godzinie 0.00 w dniu powrotu, tzn. w dniu wyjazdu i powrotu aktywny jest ustawiony program czasowy (patrz strona 22).

Menu rozszerzone:

1. 
2. „**Ogrzewanie**”
3. „**Prog. wakac.**”



4. Ustawić żądany dzień wyjazdu i powrotu.



Wskazanie w menu głównym

Aktywny program wakacyjny **nie** jest wskazywany w menu głównym.

Funkcje komfortowe i energooszczędne

Wybór funkcji energooszczędnej „Program wakacyjny” (ciąg dalszy)

Wskazanie w menu rozszerzonym

W menu rozszerzonym, w punkcie „**Informacja**” można sprawdzić aktualnie ustawiony program wakacyjny (patrz rozdział „Odczyt informacji” grupa „**Obieg grzewczy....**”).

Przerywanie lub usuwanie programu wakacyjnego

Menu rozszerzone

1. 
2. „**Ogrzewanie**”
3. „**Prog. wakac.**”
4. „**Usuń program**”

Niezbędne ustawienia (podgrzew wody użytkowej)

Jeśli ma być podgrzewana woda użytkowa, należy pamiętać o następujących aspektach:

- Czy ustawiona została żądana temperatura ciepłej wody?
Ustawienia, patrz następny rozdział.
- Czy wybrany został prawidłowy program roboczy?
Ustawienia, patrz strona 29.

- Czy wybrany został żądany program czasowy?
Ustawienia, patrz strona 30.

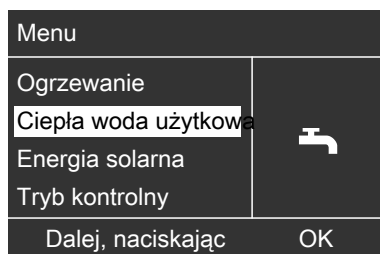
Wskazówka

Regulator ustawiony jest w taki sposób, że podgrzew wody użytkowej obowiązuje dla **wszystkich** obiegów grzewczych. Aby zmienić to ustawienie, należy zwrócić się do firmy instalatorskiej.

Ustawianie temperatury ciepłej wody

Menu rozszerzone

1. ☰
2. „Ciepła woda”



3. „Temp. wym. ciepłej wody użytkowej”
4. Ustawić żadaną wartość.

Ustawianie programu roboczego do podgrzewu wody użytkowej

Menu rozszerzone

1. ☰
2. „Ogrzewanie”
3. Wybrać w razie potrzeby obieg grzewczy (patrz strona 19).

4. „Program roboczy”
5. „Ogrzewanie i ciepła woda” (z ogrzewaniem pomieszczeń) lub „Tylko ciepła woda” (eksploatacja w lecie, brak ogrzewania pomieszczeń)

Podgrzew wody użytkowej

Ustawianie programu czasowego do podgrzewu wody użytkowej

- Program czasowy do podgrzewu wody użytkowej składa się z różnych cykli łączeniowych. Fabrycznie dla **wszystkich dni tygodnia** ustawiony jest jeden cykl łączeniowy od godziny 5.30 do 22.00.
- Fabrycznie dla podgrzewu wody użytkowej ustawiony jest **Tryb automatyczny**. Oznacza to, że w standardowym trybie grzewczym ciepła woda dogrzewana jest do temperatury wymaganej. Aby w momencie rozpoczęcia standardowego trybu grzewczego dostępna była ciepła woda, cykl łączeniowy dla podgrzewu wody użytkowej rozpoczyna się automatycznie pół godziny wcześniej niż cykl łączeniowy dla standardowego trybu grzewczego.
- Zamiast trybu automatycznego dla podgrzewu wody użytkowej można **indywidualnie** wybrać do 4 cykli łączeniowych dziennie, takich samych lub różnych dla każdego dnia tygodnia. Dla każdego cyklu łączeniowego należy ustawić czas początku i końca cyklu.
- Proszę pamiętać przy ustawianiu programów czasowych, że instalacja grzewcza potrzebuje nieco czasu, aby ogrzać wodę do wymaganej temperatury.
- W „Menu rozszerzonym” w punkcie „Informacja” można sprawdzić aktualny program czasowy (patrz rozdział „Odczyt informacji” grupa „C.W.U.”).

Menu rozszerzone:

1. ☰
2. „Ciepła woda użytkowa”
3. „C.W.U.progr.czas”
4. „Indywidualnie”
5. Wybrać okres lub dzień tygodnia.

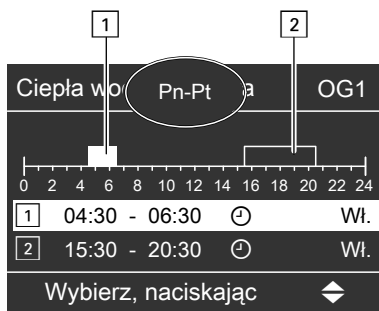
6. Wybrać cykl łączeniowy [1], [2], [3] lub [4].
7. Ustawić czas początku i końca danego cyklu łączeniowego.
8. Aby zamknąć menu, nacisnąć ➡.

Wskazówka

Aby wcześniej zakończyć ustawienia cyklu łączeniowego, naciskać przycisk ➡ do momentu pojawienia siężądanego ekranu.

Przedstawiony przykład:

- Program czasowy od poniedziałku do piątku („Pn-Pt”)
- Cykl łączeniowy [1]:
W godzinach od 4.30 do 6.30
- Cykl łączeniowy [2]:
W godzinach od 15.30 do 20.30



Przykład:

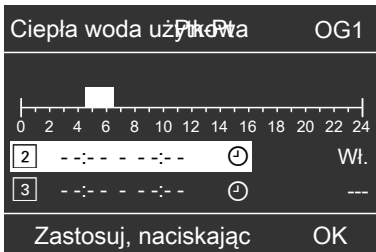
W celu ustawienia takiego samego programu czasowego dla wszystkich dni tygodnia oprócz poniedziałku:

Wybrać okres „**Poniedziałek–Niedziela**” i ustawić program czasowy. Następnie wybrać „**Poniedziałek**” i ustawić program czasowy.

Ustawianie programu czasowego do podgrzewu wody... (ciąg dalszy)

Usuwanie cyklu łączeniowego

Ustawić tę samą godzinę jako początek i koniec cyklu. Na wyświetlaczu pojawi się wybrany cykl łączeniowy „- - : - -”.



Menu rozszerzone

1. ☰:
2. „Ogrzewanie”
3. „Tryb Party”
4. Ponownie dezaktywować „Tryb "Party"”, przełączając na „Wył.”, aby nie doszło do niezamierzonego ogrzewania pomieszczeń z temperaturą normalną.

Jednorazowy podgrzew wody użytkowej bez programu czasowego

Wskazówka

Przynajmniej dla jednego obiegu grzewczego instalacji musi być ustawiony program roboczy „Ogrzewanie i C.W.U.” lub „Tylko C.W.U.”

Instalacja grzewcza z pompą cyrkulacyjną

Dalsze informacje dotyczące pompy cyrkulacyjnej znajdują się w rozdziale „Objaśnienia terminów”.

Podgrzew wody użytkowej

Ustawianie programu czasowego do podgrzewu wody... (ciąg dalszy)

- Fabrycznie dla programu czasowego pompy cyrkulacyjnej ustawiony jest **Tryb automatyczny**. Oznacza to, że włączenie pompy cyrkulacyjnej odbywa się równoległe do programu czasowego podgrzewu wody użytkowej.
- Zamiast trybu automatycznego dla pompy cyrkulacyjnej można **indywidualnie** wybrać do 4 cykli łączeniowych dziennie, takich samych lub różnych dla każdego dnia tygodnia. Dla każdego cyklu łączeniowego należy ustawić czas początku i końca cyklu.
- W menu w punkcie „**Informacja**” można sprawdzić aktualny program czasowy (patrz rozdział „Odczyt informacji”, grupa „**C.W.U.....**”).

Wskazówka

Aktywację pompy cyrkulacyjnej zaleca się tylko w okresach, gdy pobierana jest ciepła woda użytkowa.

Menu rozszerzone:

1. ☰
2. „Ciepła woda użytkowa”
3. „Progr. czas. cyrkul.”
4. „Indywidualnie”

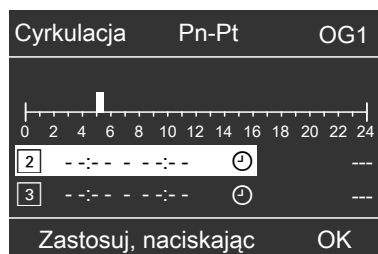
5. Wybrać jeden lub kilka dni tygodnia.
6. Wybrać cykl łączeniowy [1], [2], [3] lub [4].
7. Ustawić czas początku i końca danego cyklu łączeniowego.
8. Nacisnąć ↵, aby wyjść z menu.

Wskazówka

W celu wcześniejszego zakończenia ustawienia cyklu łączeniowego naciskać przycisk ↵ do momentu pojawienia się żądanego ekranu.

Usuwanie cyklu łączeniowego

Ustawić tę samą godzinę jako początek i koniec cyklu. Na wyświetlaczu pojawi się wybrany cykl łączeniowy „- - : - - -”.



Wyłączanie podgrzewu wody użytkowej

Wyłączony ma być podgrzew wody użytkowej oraz ogrzewanie pomieszczeń.

W przypadku obiegu grzewczego wyświetlanego w wierszu nagłówka

Menu główne

1. ►/◄ dla programu roboczego „**Wyłączenie instalacji**” (zabezpieczenie przed zamarznięciem).
2. **OK** w celu potwierdzenia.

W przypadku innych obiegów grzewczych

Menu rozszerzone

1. **≡**:
2. Wybrać w razie potrzeby obieg grzewczy (patrz strona 19).
3. „**Ogrzewanie**”
4. „**Program roboczy**”
5. „**Wyłączenie instalacji**” (zabezpieczenie przed zamarznięciem)

Wyłączony ma być podgrzew wody użytkowej, lecz pomieszczenia mają być ogrzewane.

Menu rozszerzone

1. **≡**:
2. Wybrać w razie potrzeby obieg grzewczy (patrz strona 19).
3. „**Ogrzewanie**”
4. „**Program roboczy**”
5. „**Ogrzewanie i ciepła woda**”
6. ↩ aż do menu.
7. „**Ciepła woda użytkowa**”
8. „**Temp. wym. ciepłej wody użytkowej**”
9. Ustawić wartość 10°C.

Dalsze nastawy

Ustawianie kontrastu wyświetlacza

Menu rozszerzone

1. ☰

2. „Ustawienia”

3. „Kontrast”

4. Ustawić żądany kontrast.

Ustawianie jasności podświetlenia wyświetlacza

Konieczna jest poprawa jakości wyświetlania tekstów. W tym celu należy zmienić jasność trybu „Obsługa”.

Można również zmienić jasność dla wygaszacza ekranu.

3. „Jasność”

4. „Obsługa” lub „Wygaszacz ekranu”

5. Ustawić żądaną jasność.

Menu rozszerzone

1. ☰

2. „Ustawienia”

Wprowadzanie nazwy dla obiegów grzewczych

Obiegi grzewcze 1, 2 i 3 („OG1”, „OG2” i „OG3”) można nazwać indywidualnie. Skrót „OG1”, „OG2” i „OG3” pozostają niezmienione.

Menu rozszerzone

1. ☰

2. „Ustawienia”

3. „Nazwa ob. grzewczego”

4. „Obieg grzewczy 1”, „Obieg grzewczy 2” lub „Obieg grzewczy 3”

5. „Zmienić?”

6. Za pomocą ▲/▼ można wybrać żądany znak.

7. Za pomocą ►/◀ można przejść do następnego znaku.

8. Naciśnięcie OK powoduje zapisanie wszystkich wprowadzonych znaków i wyjście z menu.

Wskazówka

Za pomocą „Przywrócić?” wprowadzona nazwa jest usuwana i ponownie pojawia się „Obieg grzewczy 1” itd.

Przykład:

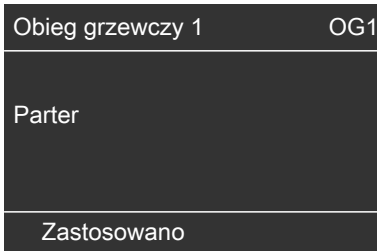
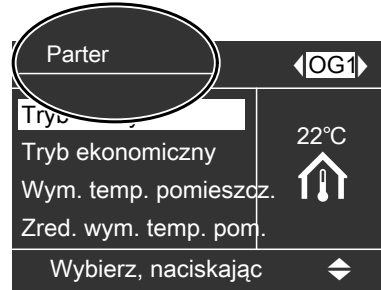
Nazwa dla „Obieg grzewczy 1”:

Parter

Wprowadzanie nazwy dla obiegów grzewczych (ciąg dalszy)



W menu zamiast „Obieg grzewczy 1” pojawi się nazwa „Parter”.



Zmiana menu głównego

Jeśli instalacja składa się z kilku obiegów grzewczych, można ustawić, dla którego obiegu grzewczego mają być wyświetlane wskazania w menu głównym (patrz strona 10).

Wskazówka

Jeśli instalacja grzewcza składa się tylko z jednego obiegu grzewczego, menu to jest niedostępne.

W wierszu nagłówka **nie** pojawia się nazwa obiegu grzewczego „OG...”.

Menu rozszerzone

1. ☰
2. „Ustawienia”

3. „Menu główne”
4. Wybrać obieg grzewczy:
 - „Obieg grzewczy 1”
Wskazanie w wierszu nagłówka: „OG1”
 - „Obieg grzewczy 2”
Wskazanie w wierszu nagłówka: „OG2”
 - „Obieg grzewczy 3”
Wskazanie w wierszu nagłówka: „OG3”

Dalsze nastawy

Ustawianie daty i godziny

Data i godzina są ustawione fabrycznie. Jeżeli instalacja grzewcza była wyłączona przez dłuższy czas, konieczne może być ustawienie daty i godziny.

Menu rozszerzone

1. 

2. „Ustawienia”

3. „Godzina/data”

4. Ustawić godzinę i datę.

Ustawianie języka

Menu rozszerzone

1. 

2. „Ustawienia”

3. „Język”

4. Ustawić żądany język.

Ustawianie jednostki temperatury (°C/°F)

Ustawienie fabryczne: °C

Menu rozszerzone

1. 

2. „Ustawienia”

3. „Jednostka temperatury”

4. Ustawić jednostkę temperatury „°C” lub „°F”.

Przywracanie ustawień fabrycznych

Wszystkie zmodyfikowane wartości każdego obiegu grzewczego można przywrócić do ustawień fabrycznych.

Menu rozszerzone

1. 

2. „Ustawienia”

3. „Ustawienie podstawowe”

4. „Obieg grzewczy 1”, „Obieg grzewczy 2” lub „Obieg grzewczy 3”

Zresetowane zostaną następujące ustawienia i wartości:

- Wartość wymagana temperatury pomieszczenia
- Zredukowana wartość wymagana temperatury pomieszczenia
- Program roboczy
- Wartość wymagana temperatury ciepłej wody użytkowej
- Program czasowy ogrzewania pomieszczeń
- Program czasowy podgrzewu wody użytkowej

Przywracanie ustawień fabrycznych (ciąg dalszy)

- Program czasowy pompy cyrkulacyjnej
- Nachylenie i poziom krzywej grzewczej

Usunięte zostają tryb Party, tryb ekonomiczny i program wakacyjny.

Odczyty

Odczyt informacji

W zależności od przyłączonych urządzeń i dokonanych ustawień można sprawdzić aktualne temperatury i stany robocze.

W menu rozszerzonym informacje podzielone są na grupy:

- „Informacje ogólne”
- „Obieg grzewczy 1”
- „Obieg grzewczy 2”
- „Obieg grzewczy 3”
- „Ciepła woda użytkowa”
- „System solarny”
- „Reset danych”

Wskazówka

Jeżeli nazwy obiegów grzewczych zostały zmienione (patrz rozdział „Wprowadzanie nazwy dla obiegu grzewczego”), pojawi się odpowiednia nazwa obiegu grzewczego.

Szczegółowy opis możliwości odczytu danych poszczególnych grup znajduje się w rozdziale „Możliwości odczytu w menu rozszerzonym”.

Menu rozszerzone

1. ☰
2. „Informacja”
3. Wybrać odpowiednią grupę.
4. Wybrać wymagany odczyt.

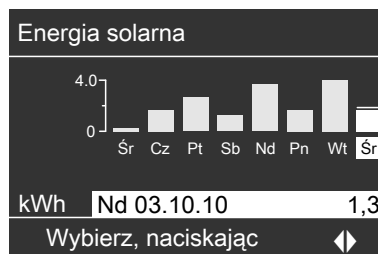
Odczyt dotyczący instalacji solarnych

Menu rozszerzone

1. ☰
2. „Energia solarna”

Na wykresie wyświetlany jest uzysk energii solarnej z ostatnich 7 dni.

Linia migająca na wykresie oznacza, że dany dzień jeszcze się nie skończył.



Wskazówka

Inne możliwości odczytu, np. dotyczące godzin pracy pompy obiegu solarnego, znajdują się w Menu rozszerzonym w punkcie „Informacje”, w grupie „System solarny”.

Reset danych


Możliwe jest zresetowanie następujących danych:

- Godziny pracy palnika.
- Zużycie paliwa, jeżeli zostało ustawione przez firmę instalatorską.
- Dane dot. instalacji solarnej: Uzysk energii solarnej, godziny pracy pompy obiegu solarnego i godziny pracy na wyjściu 22.
- Wszystkie wymienione dane równocześnie.

Menu rozszerzone

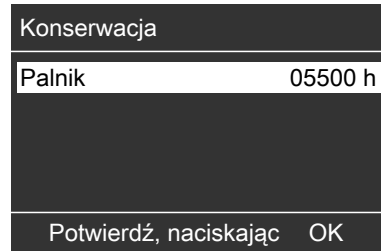
1. ☰
2. „Informacja”
3. „Reset danych”

Odczyt komunikatu o konserwacji

Jeżeli instalacja grzewcza wymaga konserwacji, na wyświetlaczu miga symbol  i wyświetlany jest komunikat „Konserwacja”.

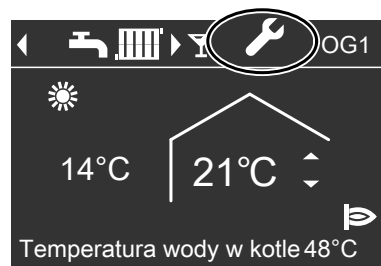


1. Za pomocą przycisku **OK** można wyświetlić przyczynę konserwacji.



2. Za pomocą przycisku **?** można wyświetlić informacje dotyczące wymaganej konserwacji.
3. W celu potwierdzenia komunikatu o konserwacji należy postępować zgodnie z instrukcjami w menu. Powiadomić firmę instalatorską. Komunikat o konserwacji zostanie przeniesiony do menu.

Wskaźnik w menu głównym



Odczyty

Odczyt komunikatu o konserwacji (ciąg dalszy)

Wskazanie w menu rozszerzonym



Wskazówka


Jeżeli konserwacja może zostać przeprowadzona w późniejszym terminie, komunikat o konserwacji ponownie pojawi się w następnym poniedziałek.

Wyświetlanie potwierdzonego komunikatu o konserwacji

Menu rozszerzone

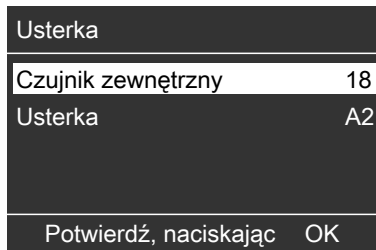
1. ☰
2. „Konserwacja”

Odczyt zgłoszenia usterki

Jeżeli w instalacji grzewczej wystąpiły usterki, na wyświetlaczu miga symbol  i wyświetlany jest komunikat „Usterka”. Ponadto miga czerwony sygnalizator usterki (patrz rozdział „Włączanie instalacji grzewczej”).



1. Za pomocą przycisku **OK** można wyświetlić przyczynę usterki.



2. Za pomocą przycisku **?** można wyświetlić informacje dotyczące zachowania się instalacji grzewczej. Ponadto wyświetlone zostaną wskazówki dot. czynności, jakie należy wykonać **przed** poinformowaniem firmy instalatorskiej.

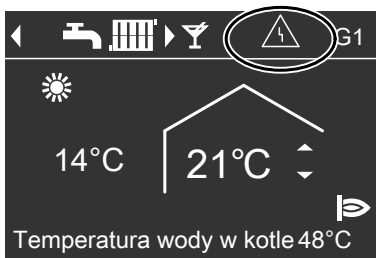
Odczyt zgłoszenia usterki (ciąg dalszy)

- Zanotować przyczynę i kod usterki wyświetlone obok po prawej stronie. W przykładzie: „**Czujnik zewnętrzny 18**” i „**Usterka A2**”.
Dzięki temu pracownicy firmy będą mogli poczynić przygotowania do naprawy, a użytkownik nie poniesie dodatkowych kosztów.
- W celu potwierdzenia komunikatu o usterce, należy postępować zgodnie z instrukcjami w menu. Komunikat o usterce zostanie przeniesiony do menu.

Wskazówka

- Jeżeli komunikaty o usterkach powodowały włączenie urządzenia sygnalizacyjnego (np. sygnalizatora akustycznego), po zatwierdzeniu komunikatu o usterce zostanie ono wyłączone.
- Jeżeli usunięcie usterki może być przeprowadzone w późniejszym terminie, komunikat o usterce pojawi się następnego dnia oraz nastąpi ponowne włączenie urządzenia sygnalizacyjnego.

Wskaźnik w menu głównym

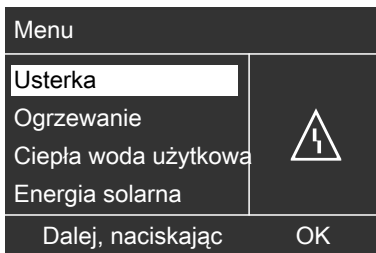


Wywołanie potwierdzonego komunikatu o usterce

Menu rozszerzone

- ☰
- „Usterka”


Wskazanie w menu rozszerzonym



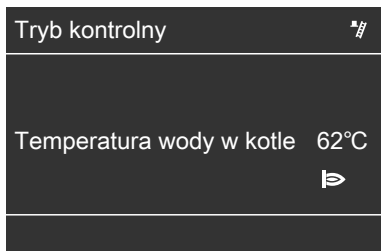
Tryb kontrolny kominiarza

Tryb kontrolny kominiarza


Tryb kontrolny kominiarza do pomiaru spalin przy podwyższonej na krótko temperaturze wody w kotle. Tryb kontrolny kominiarza może być aktywowany wyłącznie przez kominiarza podczas corocznej kontroli.

Ustawić przycisk kontrolny kominiarza (patrz rozdział „Włączanie instalacji grzewczej”) w położeniu .

Na wyświetlaczu pojawia się poniższe wskazanie.




Kończenie trybu kontrolnego kominiarza

Ustawić przycisk kontrolny kominiarza w położeniu .

lub

Zamknąć klapę osłonową.

Zostają uruchomione następujące funkcje:


- Palnik zostaje włączony (na wyświetlaczu pojawia się symbol .

Wskazówka

Włączenie palnika można opóźnić, np. przez podgrzew wstępny oleju opałowego.

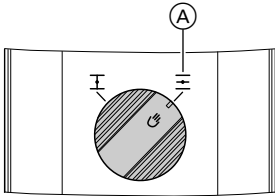
- Pompy zostają włączone, a mieszacze pozostają w funkcji regulacyjnej.
- Regulacja temperatury wody w kotle odbywa się poprzez regulator temperatury.

Temperatura w pomieszczeniach za niska


Przyczyna	Sposób usunięcia
Instalacja grzewcza jest wyłączona.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Włączyć wyłącznik zasilania (patrz rysunki od strony 15). ■ Włączyć wyłącznik główny, jeżeli jest zainstalowany (na zewnątrz kotłowni). ■ Włączyć bezpiecznik w rozdzielni elektrycznej (bezpiecznik domowy).
Nieprawidłowo ustawiony regulator lub zdalne sterowanie.	<p>Sprawdzić i w razie potrzeby skorygować ustawienia:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Program „Ogrzewanie i ciepła woda” musi być ustawiony (patrz strona 21) ■ Temperatura pomieszczenia (patrz strona 20) ■ Godzina (patrz strona 36) ■ Program czasowy (patrz strona 22) ■ Sprawdzić ustawienia na zdalnym sterowaniu (jeżeli jest zainstalowane). <p style="text-align: center;"> Osobna instrukcja obsługi</p>
Tylko w trybie pracy z podgrzewem wody użytkowej: Priorytet podgrzewu wody użytkowej jest aktywny.	Odczekać, aż podgrzewacz wody użytkowej nagrzej się.
Brak paliwa.	<p>Eksplatacja na olej/gaz płynny: Sprawdzić zapas paliwa i zamówić w razie potrzeby.</p> <p>Eksplatacja na gaz ziemny: Otworzyć zawór odcinający gaz. W razie potrzeby zasięgnąć informacji w zakładzie gazowniczym.</p>
Funkcja jastrychu do osuszania budynku jest aktywna.	Odczekać, aż upłynie czas osuszania budynku.
„ Usterka ” jest wyświetlana na wyświetlaczu i miga czerwony sygnalizator usterki.	Odczytać rodzaj usterki, zanotować kod usterki i potwierdzić zgłoszenie (patrz strona 41). W razie potrzeby powiadomić firmę instalatorską.

Co robić gdy?


Temperatura w pomieszczeniach za niska (ciąg dalszy)

Przyczyna	Sposób usunięcia
Nieudany start palnika Na wyświetlaczu pojawia się komunikat „ Usterka ”, a czerwona lampka usterki na palniku świeci.	Nacisnąć przycisk przeciwzakłócenia na palniku. Jeżeli nie ma przycisku przeciwzakłócenia, wyłączyć i ponownie włączyć zasilanie wyłącznikiem zasilania (patrz ilustracje od strony 15). Jeżeli i tym razem palnik nie zacznie pracować, powiadomić firmę instalatorską.
Urządzenie dopływu dodatkowego powietrza Vitoair jest niesprawne.	Powiadomić firmę instalatorską. Nacisnąć pokrętkę na silniku i obrócić poza pozycję (A), aż do oporu. 
Silnik mieszacza jest uszkodzony	Ustawić ręcznie mieszacz.


Temperatura w pomieszczeniach za wysoka

Przyczyna	Sposób usunięcia
Nieprawidłowo ustawiony regulator lub zdalne sterowanie.	Sprawdzić i w razie potrzeby skorygować ustawienia: <ul style="list-style-type: none">■ Temperatura pomieszczenia (patrz strona 20)■ Godzina (patrz strona 36)■ Program czasowy (patrz strona 22)■ Sprawdzić ustawienia na zdalnym sterowaniu (jeżeli jest zainstalowane).  Osobna instrukcja obsługi
„ Usterka ” jest wyświetlana na wyświetlaczu i miga czerwony sygnalizator usterki.	Odczytać rodzaj usterki, zanotować kod usterki i potwierdzić zgłoszenie (patrz strona 41). W razie potrzeby powiadomić firmę instalatorską.

Temperatura w pomieszczeniach za wysoka (ciąg dalszy)

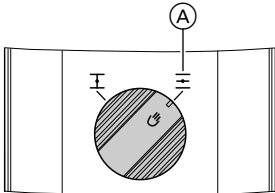
Przyczyna	Sposób usunięcia
Silnik mieszacza jest uszkodzony	Ustawić ręcznie mieszacz.
Przycisk kontrolny kominiarza (patrz rozdział „Włączanie instalacji grzewczej”) ustawiony w położeniu  .	Zamknąć klapę osłonową (patrz strona 8).

Brak ciepłej wody



Przyczyna	Sposób usunięcia
Instalacja grzewcza jest wyłączona.	<ul style="list-style-type: none"> ■ Włączyć wyłącznik zasilania (patrz rysunki od strony 15). ■ Włączyć wyłącznik główny, jeżeli jest zainstalowany (na zewnątrz kotłowni). ■ Włączyć bezpiecznik w rozdzielni elektrycznej (bezpiecznik domowy).
Nieprawidłowo ustawiony regulator lub zdalne sterowanie.	<p>Sprawdzić i w razie potrzeby skorygować ustawienia:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Podgrzew wody użytkowej musi być aktywny (patrz strona 29) ■ Temperatura ciepłej wody (patrz strona 29) ■ Program czasowy (patrz strona 30) ■ Godzina (patrz strona 36) ■ Sprawdzić ustawienia na zdalnym sterowaniu (jeżeli jest zainstalowane). <p> Osobna instrukcja obsługi</p>
Brak paliwa.	<p>Eksploatacja na olej/gaz płynny: Sprawdzić zapas paliwa i zamówić w razie potrzeby.</p> <p>Eksploatacja na gaz ziemny: Otworzyć zawór odcinający gaz. W razie potrzeby zasięgnąć informacji w zakładzie gazowniczym.</p>

Co robić gdy?

Brak ciepłej wody (ciąg dalszy)

Przyczyna	Sposób usunięcia
Urządzenie dopływu dodatkowego powietrza Vitoair jest niesprawne.	Powiadomić firmę instalatorską. Nacisnąć pokrętkę na silniku i obrócić poza pozycję (A), aż do oporu. 
„Usterka” jest wyświetlana na wyświetlaczu i miga czerwony sygnalizator usterki.	Odczytać rodzaj usterki, zanotować kod usterki i potwierdzić zgłoszenie (patrz strona 41). W razie potrzeby powiadomić firmę instalatorską.

Temperatura ciepłej wody za wysoka

Przyczyna	Sposób usunięcia
Nieprawidłowo ustawiony regulator.	Sprawdzić i w razie potrzeby skorygować temperaturę ciepłej wody użytkowej (patrz strona 29)
Woda użytkowa podgrzewana jest przez instalację solarną.	Sprawdzić i ew. skorygować ustawienia na regulatorze systemów solarnych.  Osobna instrukcja obsługi
Przycisk kontrolny kominiarza (patrz rozdział „Włączanie instalacji grzewczej”) ustawiony w położeniu  .	Zamknąć klapę osłonową (patrz strona 8).

Wyświetlany jest komunikat „Obsługa centralna”

Przyczyna	Sposób usunięcia
Ustawienie programu roboczego lub wakacyjnego zostaje zastosowane przez obieg grzewczy, dla którego firma instalatorska ustawiła „Obsługę centralną”.	—

Symbol „” miga i pojawia się komunikat „Usterka”

Przyczyna	Sposób usunięcia
Usterka w instalacji grzewczej.	Postępować zgodnie z opisem na stronie 40.

Symbol „” miga i pojawia się komunikat „Konserwacja”

Przyczyna	Sposób usunięcia
Nadszedł termin konserwacji ustawiony przez firmę instalatorską.	Postępować zgodnie z opisem na stronie 39.

Wyświetlany jest komunikat „Obsługa zablokowana”

Przyczyna	Sposób usunięcia
Obsługa tej funkcji jest zablokowana.	Blokadę może usunąć firma instalatorska.

Wyświetlany jest komunikat „Przełączanie z zewnątrz”

Przyczyna	Sposób usunięcia
Program roboczy, który ustawiony jest na regulatorze, został przełączony przez zewnętrzne urządzenie sterujące, np. zestaw uzupełniający EA1.	Usuwanie usterki nie jest konieczne.

Co robić gdy?

Wyświetlany jest komunikat „Program zewnętrzny”

Przyczyna	Sposób usunięcia
Program roboczy, który jest ustawiony na regulatorze, został przełączony przez moduł komunikacyjny Vitocom.	Można zmienić program roboczy.

Utrzymywanie w dobrym stanie technicznym

Czyszczenie

Urządzenia można czyścić używając dostępnych w handlu środków czyszczących (z wyjątkiem środków do szorowania). Powierzchnię modułu obsługowego można czyścić szmatką z mikrofibry.

Przegląd techniczny i konserwacja

Przegląd i konserwacja instalacji grzewczych regulowana jest przepisami rozporządzenia dot. oszczędzania energii oraz normami DIN 4755, DVGW-TRGI 2008 i DIN 1988-8. Regularnie przeprowadzana konserwacja gwarantuje bezusterkową, energooszczędną, przyjazną dla środowiska i bezpieczną eksploatację grzewczą. Najpóźniej po sezonie grzewczym instalacja grzewcza musi być poddana konserwacji przez autoryzowaną firmę instalatorską. W tym celu najkorzystniej jest zawrzeć umowę dot. konserwacji i przeglądu technicznego z autoryzowanym instalatorem urządzeń grzewczych.

Kocioł grzewczy

Wraz z rosnącym zabrudzeniem kotła grzewczego wzrasta temperatura spalin, a tym samym straty energii. Z tego względu raz do roku należy przeprowadzić czyszczenie kotła grzewczego.

Pojemnościowy podgrzewacz wody (jeżeli jest zainstalowany)

Zgodnie z normą DIN 1988-8 i EN 806 należy poddać podgrzewacz konserwacji lub czyszczeniu najpóźniej w dwa lata po uruchomieniu, a następnie w razie potrzeby.

Czyszczenie pojemnościowego podgrzewacza ciepłej wody użytkowej wewnątrz, włącznie z przyłączami wody użytkowej, może wykonywać tylko autoryzowany instalator urządzeń grzewczych.

W przypadku, gdy na zasilaniu podgrzewacza zimną wodą znajduje się urządzenie do uzdatniania wody (np. śluza lub wtryskiwacz), wkład musi zostać wymieniony w przewidzianym terminie.

W tym przypadku prosimy o przestrzeżenie wskazówek producenta.

Dodatkowo w przypadku podgrzewacza Vitocell 100:

Zaleca się przeprowadzenie raz do roku przez autoryzowanego instalatora urządzeń grzewczych kontroli działania anody magnezowej.

Utrzymywanie w dobrym stanie technicznym

Utrzymywanie w dobrym stanie technicznym (ciąg dalszy)

Kontrolę działania anody można wykonywać nie przerywając eksploatacji. Instalator powinien zmierzyć prąd ochronny przy pomocy przyrządu do kontroli anod.

Zawór bezpieczeństwa (podgrzewacz ciepłej wody użytkowej)

Co pół roku użytkownik lub autoryzowany instalator urządzeń grzewczych ma obowiązek sprawdzać za pomocą sprężonego powietrza prawidłowe działanie zaworu bezpieczeństwa. Istnieje niebezpieczeństwo zanieczyszczenia gniazda zaworu (patrz instrukcja producenta zaworu).

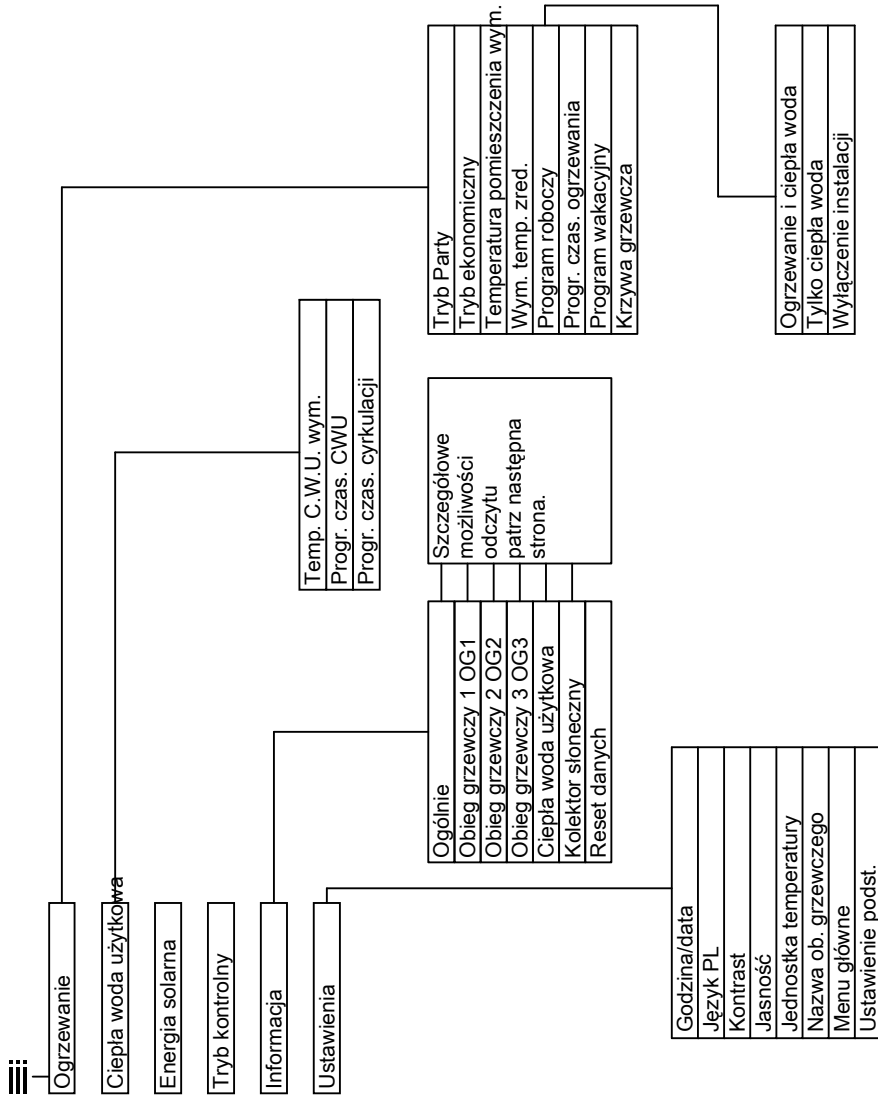
Filtr wody użytkowej (jeżeli jest zainstalowany)

Ze względów higieny postępować w następujący sposób:

- w filtrach nie nadających się do przepłukiwania powrotnego należy co 6 miesięcy wymieniać wkładkę filtra (kontrola wzrokowa co 2 miesiące).
- Filtry z przepłukiwaniem powrotnym należy przepłukiwać co 2 miesiące.

Przeгляд menu

Menu rozszerzone



Przegląd menu (ciąg dalszy)**Możliwości odczytu w menu rozszerzonym****Wskazówka**

W zależności od wyposażenia instalacji grzewczej nie wszystkie wymienione możliwości odczytu są dostępne.

W przypadku informacji oznaczonych za pomocą ►, można odczytać szczegółowe dane.

Ogólnie

„Temp. zewnętrzna”
„Temp. wody w kotle”
„Temperatura spalin”
„Czujnik 9”
„Palnik”
„Godziny pracy”
„Palnik stopień 1”
„Godziny pracy”
„Palnik stopień 2”
„Godziny pracy”
„Zużycie paliwa”
„Pomocnicza pompa zasilająca”
„Blokada urz. innych prod.”
„Zbiorcze zgłaszanie usterek”
„Nr odbiornika”
„Wejścia zest. uzup. EA1” ►
„Godzina”
„Data”
„Sygnał zeg. radiow.”

Obieg grzewczy 1 (OG1)

„Program roboczy” ►
■ „Funkcja jastrychu”
■ „Przełączanie z zewnątrz”
■ „Prog. wakac.”
■ „Program zewn.”
■ „Tryb "Party"”
■ „Tryb ekonomiczny”
■ „Ogrzewanie i ciepła woda”
■ „Tylko ciepła woda”
■ „Wyłączenie instalacji”
„Status roboczy:” ►
■ „Standardowy tryb grzewczy”
■ „Praca zredukowana”
■ „Wyłączenie instalacji”
„Program czasowy” ►
„Wym. temp. pomieszcz.”
„Temp. pomieszcz.”
„Wym. zred. temp. pomieszcz.”
„Wym. temp. pomieszcz. z zewn.”
„Wym. temp. "Party"”
„Nachylenie”
„Poziom”
„Pomp. obiegu grzew.”
„Prog. wakac.” ►

Przeгляд menu (ciąg dalszy)

Obieg grzewczy 2, 3 (OG2, OG3)

„Program roboczy” ▶
■ „Funkcja jastrychu”
■ „Przełączanie z zewnątrz”
■ „Prog. wakac.”
■ „Program zewn.”
■ „Tryb "Party"”
■ „Tryb ekonomiczny”
■ „Ogrzewanie i ciepła woda”
■ „Tylko ciepła woda”
■ „Wyłączenie instalacji”
„Status roboczy:” ▶
■ „Standardowy tryb grzewczy”
■ „Praca zredukowana”
■ „Wyłączenie instalacji”
„Program czasowy” ▶
„Wym. temp. pomieszcz.”
„Temp. pomieszcz.”
„Wym. zred. temp. pomieszcz.”
„Wym. temp. pomieszcz. z zewn.”
„Wym. temp. "Party"”
„Nachylenie”
„Poziom”
„Pomp. obiegu grzew.”
„Mieszacz”
„Temp. zasilania”
„Prog. wakac.”▶

Ciepła woda użytkowa

„Progr. czas. C.W.U.”▶
„Progr. czas. cyrkulacji”▶
„Temp. ciepłej wody” lub
W połączeniu z 2 czujnikami temperatury wody w podgrzewaczu:
„Temp. C.W.U. góra”
„Temp. C.W.U. dół”
„Pompa ład. podgrz.”
„Pompa cyrkulacyjna”

Solar

„Temp. kolektora”
„C.W.U. z ob. solar.”
„Pompa ob. solarnego” (godziny pracy)
„Histrogr. energii solar.” ▶
„Energia solarna”
„Pompa ob. solarnego” (Wł./Wył.) lub
„Pręđ. obr. pompy ob. solar.”
„Ogr. dogrzewu C.W.U.”
„SM1 Wyjście 22” (Wł./Wył.)
„SM1 Wyjście 22” (godziny pracy)
„Czujnik 7”
„Czujnik 10”
„Ogr. dogrzewu ogrzew.”

Objaśnienia terminów

Praca z obniżeniem temperatury (zredukowany tryb grzewczy)

Patrz „Zredukowany tryb grzewczy”.

Osuszanie budynku

W przypadku np. nowej budowy lub rozbudowy firma instalatorska może w celu osuszenia budynku uaktywnić „funkcję **jastrychu**”. Dzięki tej funkcji możliwe jest osuszanie jastrychu według zadanego programu czasowego (profilu czasowo-temperaturowego), zgodnie z wymaganiami dla tego materiału.

Funkcja jastrychu oddziałuje na obiegi grzewcze z mieszaczem:

- Wszystkie pomieszczenia ogrzewane są odpowiednio do ustawionego profilu czasowo-temperaturowego. Dokonane przez użytkownika ustawienia ogrzewania pomieszczeń pozostaną nieaktywne na czas osuszenia budynku.
- Następuje podgrzew wody użytkowej (układ preferencji jest jednak zawieszony).

Program roboczy

Za pomocą programu roboczego można określić, czy włączone będzie ogrzewanie pomieszczeń i podgrzew wody użytkowej czy tylko podgrzew wody użytkowej. Można także określić, czy ogrzewanie zostanie wyłączone z zastosowaniem zabezpieczenia przed zamrożeniem.

Możliwy jest wybór następujących programów roboczych:

- **„Ogrzewanie i ciepła woda”**
Pomieszczenia są ogrzewane, woda użytkowa jest podgrzewana (eksploatacja w zimie).
- **„Tylko ciepła woda”**
Woda użytkowa jest podgrzewana, brak ogrzewania pomieszczeń (eksploatacja w lecie).
- **„Wyłączenie instalacji”**
Zabezpieczenie przed zamrożeniem kotła grzewczego i podgrzewacza wody użytkowej jest aktywne, ogrzewanie pomieszczeń wyłączone, podgrzew wody użytkowej wyłączony.

Wskazówka

Program roboczy do ogrzewania pomieszczeń bez podgrzewu wody użytkowej nie jest dostępny do wyboru. Jeżeli ogrzewane są pomieszczenia, z reguły potrzebna jest także ciepła woda (eksploatacja w zimie). Jeżeli ogrzewane mają być tylko pomieszczenia, należy wybrać program roboczy „Ogrzewanie i ciepła woda” i ustawić temperaturę ciepłej wody na 10°C (patrz rozdział „Ustawianie temperatury ciepłej wody”). Dzięki temu woda użytkowa nie jest bez potrzeby podgrzewana, a zabezpieczenie podgrzewacza wody użytkowej przed zamrożeniem jest zapewnione.

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)

Status roboczy

W programie roboczym „**Ogrzewanie i ciepła woda**” status roboczy „standardowy tryb grzewczy” (patrz strona 57) zmienia się na status roboczy „zredukowany tryb grzewczy” (patrz strona 58) i odwrotnie. Czasy zmiany statusów roboczych określa się przy ustawianiu programu czasowego.

Zestaw uzupełniający dla obiegu grzewczego z mieszaczem

Podzespół (wyposażenie dodatkowe) do regulacji obiegu grzewczego z mieszaczem.

Patrz „Mieszacz”.

Krzywa grzewcza

Krzywe grzewcze obrazują związek między temperaturą zewnętrzną, temperaturą pomieszczenia (wartość wymagana), temperaturą wody w kotle lub na zasilaniu (obiegu grzewczego). Im niższa temperatura zewnętrzna, tym wyższa temperatura wody w kotle wzgl. na zasilaniu obiegu grzewczego.

Aby dla każdej temperatury zewnętrznej zagwarantować wystarczająco dużo energii cieplnej przy minimalnym zużyciu paliwa, konieczne jest uwzględnienie właściwości budynku i instalacji grzewczej. W tym celu firma instalatorska ustawia krzywą grzewczą.

Wskazówka

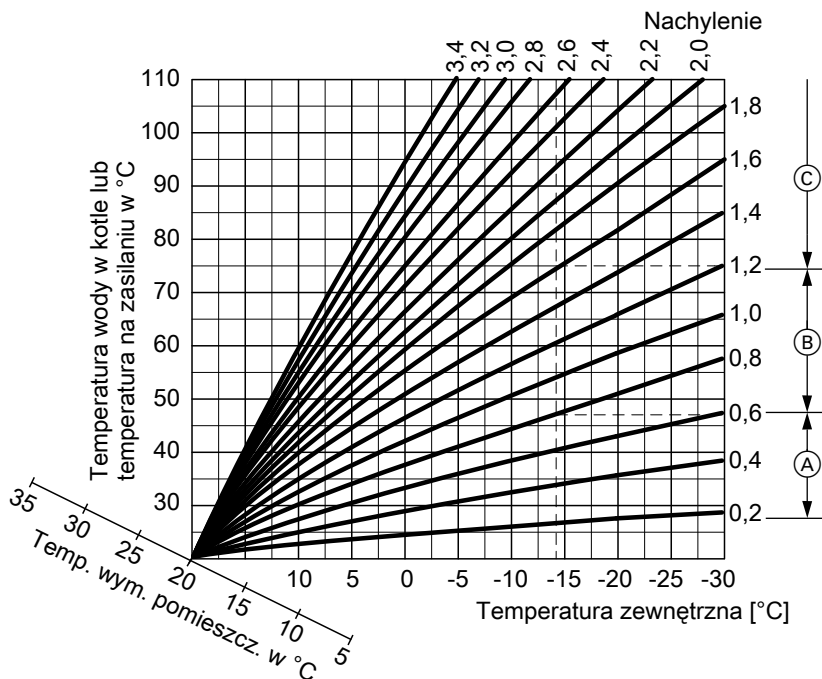
Jeżeli w posiadanej instalacji grzewczej dostępne są obiegi grzewcze z mieszaczem, temperatura wody na zasilaniu dla obiegu grzewczego bez mieszacza jest wyższa o ustaloną różnicę od temperatury wody na zasilaniu dla obiegów grzewczych z mieszaczem.

Podane krzywe grzewcze obowiązują przy następujących ustawieniach:

- Poziom krzywej grzewczej = 0
- Normalna temperatura pomieszczenia (wartość wymagana) = 20°C

Załącznik

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)



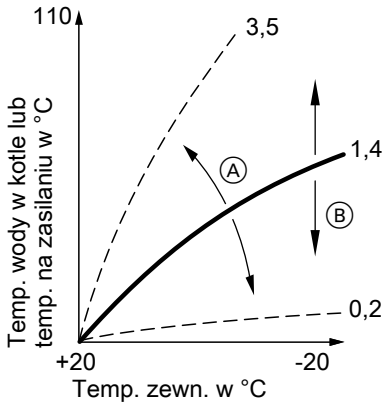
Przykład:

Dla temperatury zewnętrznej wyn.
-14°C:

- (A) Instalacja ogrzewania podłogowego, nachylenie 0,2 do 0,8
- (B) Ogrzewanie niskotemperaturowe, nachylenie 0,8 do 1,6
- (C) Instalacja grzewcza o temperaturze wody w kotle powyżej 75°C, nachylenie 1,6 do 2,0

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)

Fabrycznie ustawiono nachylenie = 1,4 i poziom = 0.



- (A) Zmiana nachylenia:
Kąt nachylenia krzywej grzewczej zmienia się.
- (B) Zmiana poziomu:
Krzywe grzewcze przesuwane są równolegle w kierunku pionowym.

Obieg grzewczy

Obieg grzewczy to zamknięty obieg pomiędzy kotłem grzewczym a grzejnikami, przez który przepływa woda grzewcza.

W jednej instalacji grzewczej dostępnych jest kilka obiegów grzewczych, np. jeden obieg grzewczy dla pomieszczeń mieszkania głównego i jeden obieg grzewczy dla pomieszczeń mieszkania dodatkowego.

Pompa obiegu grzewczego

Pompa obiegowa do obiegu wody grzewczej w obiegu grzewczym.

Temperatura rzeczywista

Aktualna temperatura w momencie odczytu; np. rzeczywista temperatura ciepłej wody.

Mieszacz

Mieszacz miesza wodę ogrzewaną w kotłowni grzewczej ze schłodzoną wodą powracającą z obiegu grzewczego. Woda dogrzana w ten sposób, zgodnie z zapotrzebowaniem tłoczona jest do obiegu grzewczego za pomocą pompy obiegu grzewczego. Regulator dostosowuje za pośrednictwem mieszacza temperaturę obiegu grzewczego do różnych warunków, np. do zmienionej temperatury zewnętrznej.

Wyłączenie na noc

Patrz „Zredukowany tryb grzewczy”.

Standardowy tryb grzewczy

W okresach, w których mieszkańcy przebywają w domu w ciągu dnia, pomieszczenia ogrzewane są w standardowym trybie grzewczym. Okresy takie określane są w programie czasowym do ogrzewania pomieszczeń. W takich okresach pomieszczenia ogrzewane są z normalną temperaturą pomieszczenia.

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)

Normalna temperatura pomieszczenia

W okresach, w których mieszkańcy przebywają w domu w ciągu dnia, ustawiana jest normalna temperatura pomieszczenia (patrz rozdział „Ustawianie temperatury pomieszczenia”).

Eksplatacja z zasysaniem powietrza do spalania z kotłowni

Powietrze do spalania zasysane jest z pomieszczenia, w którym ustawiony jest kocioł grzewczy.

Eksplatacja z zasysaniem powietrza do spalania z zewnątrz

Powietrze do spalania zasysane jest spoza budynku.

Zredukowany tryb grzewczy

W okresach nieobecności lub w nocy pomieszczenia ogrzewane są w zredukowanym trybie grzewczym (praca z obniżeniem temperatury). Okresy takie określane są w programie czasowym do ogrzewania pomieszczeń. W takich okresach pomieszczenia ogrzewane są ze zredukowaną temperaturą pomieszczenia.

Zredukowana temperatura pomieszczenia

W okresach nieobecności w domu lub w nocy ustawiana jest zredukowana temperatura pomieszczenia (patrz rozdział „Ustawianie temperatury pomieszczenia”). Patrz również „Zredukowany tryb grzewczy”.

Zawór bezpieczeństwa

Urządzenie zabezpieczające, które musi zostać zamontowane przez firmę instalatorską w przewodzie zimnej wody. Zawór bezpieczeństwa otwiera się automatycznie, aby ciśnienie w podgrzewaczu wody użytkowej nie wzrosło zbyt wysoko.

Pompa obiegu solarnego

Dotyczy instalacji solarnych. Pompa obiegu solarnego przetłacza schłodzony czynnik grzewczy z wymiennika ciepła podgrzewacza wody użytkowej do kolektorów.

Temperatura wymagana

Ustawiona temperatura, która powinna zostać osiągnięta; np. wymagana temperatura ciepłej wody.

Eksplatacja w lecie

Program roboczy „**Tylko ciepła woda**”.

Podczas ciepłej pory roku, tj. kiedy pomieszczenia nie muszą być ogrzewane, możliwe jest wyłączenie trybu grzewczego. Kocioł grzewczy nadal pracuje w celu podgrzewania wody użytkowej.

Pompa ładująca podgrzewacza

Pompa obiegowa do podgrzewu wody użytkowej w podgrzewaczu wody użytkowej.

Objaśnienia terminów (ciąg dalszy)**Filtr wody użytkowej**

Urządzenie oczyszczające wodę użytkową z substancji stałych. Filtr wody użytkowej wbudowany jest do przewodu zimnej wody przed wejściem do podgrzewacza wody użytkowej lub podgrzewacza przepływowego.

Eksploatacja pogodowa

W przypadku eksploatacji pogodowej temperatura na zasilaniu wody w kotle jest regulowana w zależności od temperatury zewnętrznej. Dzięki temu wytwarzana jest wyłącznie energia cieplna wymagana do tego, aby pomieszczenia zostały ogrzane do ustawionej temperatury wymaganej.

Temperatura zewnętrzna rejestrowana jest przez czujnik umieszczony na zewnątrz budynku i przekazywana do regulatora.

Pompa cyrkulacyjna

Pompa cyrkulacyjna pompuje ciepłą wodę do przewodu obiegowego pomiędzy podgrzewaczem wody użytkowej a punktami poboru (np. zaworem wody). Dzięki temu w punkcie poboru bardzo szybko dostępna jest ciepła woda.

Wykaz haseł

Wykaz haseł

A

Awaria prądu.....7

B

Blokowanie obsługi.....11

Brak ciepłej wody.....45

C

Cykl łączeniowy

■ Ogrzewanie pomieszczenia, usuwanie.....23

■ Podgrzew wody użytkowej, ustawianie.....30

■ Podgrzew wody użytkowej, usuwanie.....31

■ Pompa cyrkulacyjna, usuwanie.....32

■ Ustawianie ogrzewania pomieszczeń.....22

■ Ustawianie pompy cyrkulacyjnej.....31

Czasy ogrzewania.....22

Czyszczenie.....49

D

Dalsze ustawienia.....36

Data.....7, 36

E

Eksploatacja pogodowa.....59

Eksploatacja w lecie.....24, 54, 58

Eksploatacja w zimie.....54

Eksploatacja z zasysaniem powietrza do spalania z kotłowni.....58

Eksploatacja z zasysaniem powietrza do spalania z zewnątrz.....58

Elementy obsługowe.....8

■ Typ GW1B i GW2B.....15

■ Typ GW4B.....16

Elementy wskaźnika.....10

Elementy wskaźnikowe

■ Typ GW1B i GW2B.....15

■ Typ GW4B.....16

Energia solarna.....38

F

Filtr.....59

Filtr wody użytkowej.....59

Funkcja jastrychu.....19, 54

Funkcja komfortowa.....25

G

Godzina.....7, 36

■ Czasy ogrzewania.....22

■ Podgrzew wody użytkowej.....30

■ Pompa cyrkulacyjna.....31

Gorąca woda.....46

I

Instalacja grzewcza

■ włączanie.....16

■ Wyłączanie.....17

J

Jednostka temperatury.....36

K

Komunikat o konserwacji

■ Odczyt.....39

■ Potwierdzanie.....39

■ wyświetlanie (potwierdzony).....40

Komunikat o usterce

■ Wywoływanie (potwierdzone).....41

Konserwacja.....47, 49

Kontrola zabezpieczenia przed zamrożeniem.....11

Krzywa grzewcza

■ Objasnienie.....55

■ ustawianie.....23

M

Manometr.....16

Menu

■ Menu główne.....9

■ Menu rozszerzone.....11

■ Obsługa podstawowa.....9

■ Pomoc.....9

■ Struktura.....51

Wykaz haseł (ciąg dalszy)

Menu główne	
■ Obsługa.....	9
■ Zmiana.....	35
Menu rozszerzone	
■ Obsługa.....	11
Mieszacz.....	57
Moduł obsługowy.....	8
N	
Nachylenie.....	23, 55
Nazwa dla obiegów grzewczych.....	34
Niska temperatura w pomieszczeniach.....	43
Normalna temperatura pomieszczenia (temperatura dzienna).....	6, 10, 20
O	
Obieg grzewczy.....	57
Obieg grzewczy z mieszaczem.....	55
Objaśnienia terminów.....	54
Obsługa.....	8
■ Elementy obsługowe.....	8
■ Menu.....	9
■ Przebieg.....	12
Obsługa podstawowa.....	8, 12
Obsługa zablokowana.....	11, 47, 48
Odczyt	
■ Informacje.....	38
■ Instalacja solarna.....	38
■ Komunikat o konserwacji.....	39
■ Stany robocze.....	38
■ Temperatury.....	38
■ Zgłoszenie usterki.....	40
Odczyt informacji.....	38
Odczyt stanów roboczych.....	38
Odczyt temperatury rzeczywistej.....	38
Ogrzewanie bez podgrzewu wody użytkowej.....	33
Ogrzewanie i ciepła woda.....	6
Ogrzewanie pomieszczenia	
■ Temperatura pomieszczenia.....	10
■ Ustawienie fabryczne.....	6
■ Usuwanie cyklu łączeniowego.....	23
■ Wyłączenie.....	24
Ogrzewanie pomieszczeń	11
■ Niezbędne ustawienia.....	19
■ Program czasowy.....	22
■ Program roboczy.....	10, 21
■ Temperatura pomieszczenia.....	20
■ Włączanie.....	10, 19
■ Wybór obiegu grzewczego.....	19
Opis obiegów grzewczych.....	34
Osuszanie budynku.....	19, 54
Oszczędzanie energii	
■ Program wakacyjny.....	27
■ Tryb ekonomiczny.....	26
P	
Pierwsze uruchomienie.....	6
Podgrzew wody użytkowej	6
■ Niezbędne ustawienia.....	29
■ Program czasowy.....	30
■ Program czasowy dla pompy cyrkulacyjnej.....	31
■ Program roboczy.....	29
■ Temperatura ciepłej wody.....	29
■ Ustawienia fabryczne.....	6
■ Włączanie.....	29
■ Wyłączenie.....	33
Podgrzew wody użytkowej bez programu czasowego.....	31
Podświetlenie wyświetlacza.....	34
Pomoc.....	9
Pompa	
■ Cyrkulacja.....	59
■ Obieg grzewczy.....	57
■ Obieg solarny.....	58
■ Podgrzewacz.....	58
Pompa cyrkulacyjna	59
■ Program czasowy.....	31
■ Usuwanie cyklu łączeniowego.....	32
Pompa ładująca podgrzewacza.....	58

Wykaz haseł

Wykaz haseł (ciąg dalszy)

Pompa obiegu grzewczego.....	57	Sygnalizator usterki.....	11, 47
Pompa obiegu solarnego.....	58	Symbole na wyświetlaczu.....	10
Poziom.....	23, 55		
Praca z obniżeniem temperatury.	54, 58		
Program czasowy		T	
■ dla pompy cyrkulacyjnej.....	6	Temperatura	
■ do ogrzewania pomieszczeń.....	6	■ Ciepła woda.....	29
■ do podgrzewu wody użytkowej.....	6	■ Normalna temperatura pomieszczenia.....	10, 20
■ Ustawianie ogrzewania pomieszczeń.....	22	■ Odczyt.....	38
■ Ustawianie podgrzewu wody użytkowej.....	30	■ Temperatura rzeczywista.....	57
■ Ustawianie pompy cyrkulacyjnej.....	31	■ Temperatura wymagana.....	58
Program roboczy		■ Zredukowana temperatura pomieszczenia.....	21
■ Objaśnienia terminów.....	54	Temperatura dzienna (normalna temperatura pomieszczenia).....	6, 10
■ Ogrzewanie i ciepła woda.....	10	Temperatura nocna (zredukowana temperatura pomieszczeń).....	6
■ Ogrzewanie pomieszczeń.....	10, 21	Temperatura rzeczywista.....	57
■ Podgrzew wody użytkowej.....	29	Temperatura w pomieszczeniach za niska.....	43
■ Tylko ciepła woda.....	10, 58	Temperatura w pomieszczeniach za wysoka.....	44
■ Wyłączenie instalacji.....	10	Temperatura wymagana.....	58
Program wakacyjny	27	Tryb "Party"	
■ Przerwanie.....	28	■ Włączanie.....	25
■ Usuwanie.....	28	■ Zakończenie.....	25
■ Włączanie.....	27	Tryb ekonomiczny	
Przebieg obsługi.....	12	■ Włączanie.....	26
Przegląd techniczny.....	49	■ Zakończenie.....	26
Przestawienie czasu letniego.....	6	Tryb grzewczy	
Przestawienie czasu zimowego.....	6	■ standardowy.....	57
Przestawienie czasu zimowego/letniego.....	6	■ Ustawianie.....	10, 21
Przyciski.....	8	■ zredukowany.....	58
Przywracanie ustawień fabrycznych.	36	■ Zredukowany.....	21
		Tryb grzewczy,	
R		■ standardowy.....	20
Reset.....	36	Tryb kontrolny.....	42
Reset danych.....	38	Tryb kontrolny kominiarza.....	42
Reset godzin pracy.....	38	Tylko ogrzewanie.....	33
Reset zużycia paliwa.....	38		
		U	
S		Umowa konserwacyjna.....	49
Słownik.....	54	Uruchomienie.....	6, 16
Standardowy tryb grzewczy.....	6, 20, 57, 58		
Status roboczy.....	55		

Wykaz haseł (ciąg dalszy)

Ustawianie jasności.....	34	Wskaźnik serwisowy.....	11
Ustawianie języka.....	36	Wstępne ustawienia fabryczne.....	6
Ustawianie kontrastu.....	34	Wybór obiegu grzewczego.....	19
Ustawianie programów		Wygaszacz ekranu.....	12
■ Dla pompy cyrkulacyjnej.....	31	Wyłączanie	
■ Do ogrzewania pomieszczeń.....	22	■ Funkcja komfortowa.....	25
■ Do podgrzewu wody użytkowej.....	30	■ Instalacja grzewcza bez zabezpieczenia przed zamarznięciem.....	17
Ustawianie temperatury ciepłej wody.....	29	■ Instalacja grzewcza z zabezpieczeniem przed zamarznięciem.....	17
Ustawianie temperatury pomieszczenia		■ Ogrzewanie pomieszczeń.....	24
■ dla standardowego trybu grzewczego.....	20	■ Podgrzew wody użytkowej.....	33
■ Dla zredukowanego trybu grzewczego.....	21	■ Program wakacyjny.....	28
Ustawienia		■ Tryb ekonomiczny.....	26
■ Do ogrzewania pomieszczeń.....	10	Wyłączenie instalacji.....	17, 24, 33, 54
■ Ogrzewanie pomieszczeń.....	19	Wyłączenie na noc.....	57
■ podgrzewu wody użytkowej.....	29	Wyłączenie z eksploatacji.....	17
Ustawienia fabryczne.....	6	Wysoka temperatura w pomieszczeniach.....	44
Ustawienie podstawowe.....	36		
Usuwanie usterek.....	43		
Utrzymywanie w dobrym stanie technicznym.....	49		
W		Z	
Włączanie		Zabezpieczenie przed zamarznięciem.....	6, 17, 24, 33
■ Eksploatacja w lecie.....	24	Zakończenie	
■ Funkcja energooszczędna.....	27	■ Podgrzew wody użytkowej.....	33
■ Funkcja energooszczędna (tryb ekonomiczny).....	26	■ Program wakacyjny.....	28
■ Funkcja komfortowa (tryb "Party").....	25	■ Tryb ekonomiczny.....	26
■ Instalacja grzewcza.....	15	Zawór bezpieczeństwa.....	58
■ Ogrzewanie pomieszczeń.....	10, 19	Zdalne sterowanie.....	8
■ Podgrzew wody użytkowej.....	29	Zestaw uzupełniający.....	55
■ Wyłączenie instalacji.....	17, 24	Zgłoszenie ukończenia prac.....	6
■ Zabezpieczenie przed zamarznięciem.....	17	Zgłoszenie usterki	
Włączanie urządzenia.....	16	■ Odczyt.....	40
Woda za gorąca.....	46	■ Potwierdzanie.....	40
Woda zbyt zimna.....	45	Zmiana przebiegu grzania kotła grzewczego.....	23
Wskazówki dotyczące czyszczenia.....	49	Zredukowana temperatura pomieszczenia.....	21, 58
		Zredukowany tryb grzewczy.....	6, 58

Wskazówka dotycząca ważności

Nr fabryczny:

7441812

7441826

7441813

Osoba kontaktowa

W przypadku pytań lub konieczności wykonania prac konserwacyjnych i naprawczych przy instalacji grzewczej prosimy zwrócić się do firmy instalatorskiej lub serwisowej. Adresy najbliższych firm serwisowych znajdują się np. w internecie na stronie www.viessmann.com

Viessmann Sp. z o.o.
ul. Gen. Ziętka 126
41 - 400 Mysłowice
tel.: (0801) 0801 24
(32) 22 20 370
mail: serwis@viessmann.pl
www.viessmann.com

5594 671 PL Zmiany techniczne zastrzeżone!

Wydrukowano na papierze ekologicznym,
wybielonym i wolnym od chloru

